Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 259

PDF erstellt am: **01.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 259 – 2957

Bern, Montag 5. November 1973
Berne, lundi 5 novembre 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts


**Nº 259 - 5. 11. 1973**

## Inhalt - Sommaire - Sommario


**Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale**

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Bialavista AG, Chur (in Liquidation).

Franchises Internationales SA, Glarus, in Liquidation.

Saia AG, Murten – Saia SA, Morat.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 266523 - 266534.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

**Mitteilungen – Communications – Comunicazioni**

Postverkehr: Warenverkehrsbescheinigung im Verkehr mit den EFTA- und den EWG-Ländern. – Trafic postal: Certificat de circulation des marchandises en trafic avec les pays de l'AELE et de la CEE.

Postanweisungen nach dem Ausland und internationale Einzahlungsscheine. – Mandats de poste pour l'étranger et mandats de versement.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.


## Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

### Zürich – Zurich – Zurigo

17. Oktober 1973. Artikel für die Elektronikindustrie.
**Sicovend, J. Sipos & Co.,** in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 15. 9. 1972, S. 2415). Handel mit und Vertretungen in Artikeln für die Elektro-Industrie. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. August 1973 an die Sicovend AG, in Wallisellen, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Oktober 1973. Halbfabrikate, Elektromaterialien.
**Sicovend AG,** in Wallisellen, Margritstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 9. 1973. Zweck: Handel mit und Herstellung von Halbfabrikaten, Elektromaterialien und elektronischen Komponenten; kann sich an anderen Unternehmungen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Kollektivgesellschaft «Sicovend J. Sipos & Co», in Wallisellen, mit Aktiven (Fr. 104 694.50 inklusive Goodwill von Fr. 10 000) und Passiven (Fr. 2 536.25) gemäss Uebernahmebilanz per 1. 8. 1973 zum Preise von Fr. 102 158.25, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst Peter-Gut, von Trüllikon, in Wetzikon, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Janos Sipos-Vock, von Zürich, in Wallisellen, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

24. Oktober 1973.
**Alpenland Holding G.m.b.H.,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1973, S. 2344). Statuten am 9. 8. 1973 geändert. Die Gesellschafterin Gisela Fassbender geb. Schulte-Vels hat von ihrer Stammeinlage von Fr. 30 000 je einen Teilbetrag von Fr. 7500 an den neuen Gesellschafter Paul Otto Fassbender, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf, und an die neue Gesellschafterin Petra Fassbender, deutsche Staatsangehörige, in Düsseldorf, abgetreten. Durch diese Abtretung hat sich die Stammeinlage der Gesellschafterin Gisela Fassbender geb. Schulte-Vels von Fr. 30 000 auf Fr. 15 000 vermindert. Sodann ist durch Erhöhung der Stammeinlage des Gesellschafters Dr. Hans Heinrich Fassbender von Fr. 15 000 auf Fr. 150 000, der der Gesellschafterin Anna Maria Fassbender geb. Gasper, von Fr. 15 000 auf Fr. 150 000, der der Gesellschafterin Gisela Fassbender geb. Schulte-Vels, von Fr. 15 000 auf Fr. 150 000, der des Gesellschafters Paul Otto Fassbender, von Fr. 7500 auf Fr. 75 000 und der der Gesellschafterin Petra Fassbender von Fr. 7000 auf Fr. 75 000, das Stammkapital auf Fr. 600 000 erhöht worden. Am Stammkapital von Fr. 600 000 sind somit jetzt beteiligt: der Gesellschafter Dr. Hans Heinrich Fassbender und die Gesellschafterinnen Anna Maria Fassbender geb. Gasper und Gisela Fassbender geb. Schulte-Vels mit je einer Stammeinlage von Fr. 150 000 sowie der Gesellschafter Paul Otto Fassbender und die Gesellschafterin Petra Fassbender mit je einer Stammeinlage von Fr. 75 000.

24. Oktober 1973. Mechanische Werkstätte usw.
**Pugebo AG,** in Regensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bachtobelstrasse 17, Adlikon (c/o Robert E. Meier). Statutendatum: 10. 10. 1973. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte und Maschinenschlosserei, insbesondere Fabrikation, Montage und Verkauf von Pumpen und Gebläsen sowie Service und Unterhalt dieser Produkte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, einschliesslich den Erwerb, Unterhalt und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten räumen den Gründern einen besonderen Vorteil in Fällen gewisser Uebertragungen von Aktien ein. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Robert E. Meier, von Steinmaur, in Regensdorf, Präsident, und Eva Meier-Schenk, von Steinmaur, in Regensdorf, beide mit Einzelunterschrift.

24. Oktober 1973.
**United Bank AG (Zürich),** in Zürich 2 (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1972, S. 2879). Betrieb eines Bankgeschäftes usw. Neue Adresse: Mühlebachstrasse 6, in Zürich 8.

24. Oktober 1973. Apparatebau usw.
**Assag,** in Wald, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1965, S. 3217). Apparatebau und Betrieb einer Schlosserei und Spenglerei usw. Statuten am 9. 10. 1973 geändert. Die Bestimmung, wonach die Mitglieder des Verwaltungsrates die Gesellschaft durch Kollektivunterschrift zu zweien vertreten, ist aufgehoben worden. Hansjürg Straub, Präsident des Verwaltungsrates, und Julius Hüppi, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Laupenstrasse, Laupen.

24. Oktober 1973.
**ABS-Additivbaukastensystem-AG,** in Zürich 1, Torgasse 4 (c/o Claude Schelling), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 10. 1973. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von vorfabrizierten Bauelementen, insbesondere nach dem Additivbaukastensystem von Architekt C. Schelling, Wangen, und dem Vorfabrikationsverfahren von W. Hegetschweiler, Horgen; kann Lizenzen und Patente erwerben und erteilen, sie kann sich insbesondere an ähnlichen Unternehmungen beteiligen; kann ferner Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, mit Fr. 50 000 liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publkiationsorgane: Amtsblatt des Kantons Zürich und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Hegetschweiler, von Ottenbach, in Horgen, Präsident, und Claude Schelling, von La Chaux-de-Fonds, in Wangen ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Oktober 1973.
**Hämmig Immobilien AG,** in Wangen bei Dübendorf, Brüttisellen, Haldenstr. 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 9. 1973. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberiert, 800 Namenaktien zu Fr. 100. Erwirbt Liegenschaft Kat. Nr. 3220 (BG 3) in Wangen und das Mietzinskontokorrentguthaben Nr. 241 519 bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Wallisellen, mit einem Saldo von Fr. 8627.40. Der Uebernahmepreis beträgt gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. 9. 1973 Fr. 448 627.40, wovon Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Ulrich Hämmig, von Volketswil, in Niederurnen, Präsident; Max Hämmig, von Volketswil, in Männedorf, Vizepräsident, und Hans Hämmig, von Volketswil, in Wangen ZH, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Oktober 1973. Immobilien.
**Wintosa AG,** in Winterthur 1 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1972, S. 399). Kauf und Verkauf sowie Bebauung von Grundstücken für eigene oder fremde Rechnung sowie deren Vermietung und Verpachtung usw. Neue Adresse: Wülflingerstrasse 9, in Winterthur 1.

24. Oktober 1973.
**Ariana Immobilien AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1959, S. 2177). Kauf, Ueberbauung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Neue Adresse: Eidmattstrasse 14, in Zürich 7.

24. Oktober 1973.
**Hirt-Garage AG,** in Ottenbach (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2381). Konrad Kettnaker, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

24. Oktober 1973.
**Guyerzeller Zurmont Bank A.G.,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1954). Die Prokura von Klaus Zimmermann ist erloschen.

24. Oktober 1973.
**Double Hair AG,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1973, S. 984). Vertrieb von Haarteilen, Modeperücken und Zubehör usw. Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 4. 9. 1973).

24. Oktober 1973. Waren aller Art.
**Okinah AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1669). Ein- und Ausfuhr von sowie Engros- und Detailhandel mit Waren aller Art usw. Neue Adresse: Höschgasse 33, in Zürich 8.

24. Oktober 1973. Beteiligungen usw.
**Elfina A.G.,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1972, S. 1197), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Neue Adresse: Tödistrasse 52, in Zürich 2 (c/o Interhold AG).

24. Oktober 1973.
**Seidenwebereien Gebrüder Näf AG. (Silk Mills Naef Brothers Ltd.) (Tissages de Soieries Naef Frères S.A.),** in Zürich 2 (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1447). Die Unterschrift von Peter Naef ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates.

24. Oktober 1973.
**Fritz Grotz jun., Bodenbeläge/Spannteppiche,** in Rüti (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 669), Handel mit und Verlegen von Bodenbelägen und Spannteppichen. Neue Adresse: Kirchenrainstrasse 21a.

24. Oktober 1973. Gravuren.
**«Gravurex» H. Hake,** in Zürich (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973, S. 155), Ausführung von Gravuren für Industriezwecke usw. Neue Adresse: Saatlenstrasse 14. Die Unterschrift von Heidi Hake ist erloschen.

24. Oktober 1973. Techn. Produkte für Bau- und Elektroindustrie.
**«Cesche» C.E. Scherrer,** bisher in Zürich (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2237), Handel mit und Fabrikation von technischen Produkten für die Bau- und Elektroindustrie. Neuer Sitz: Aesch b. Birmensdorf. Adresse: Dorfstrasse. Der Firmainhaber Karl Edwin Scherrer wohnt nun in Aesch bei Birmensdorf.

24. Oktober 1973. Waren aller Art.
**MERCURA G.m.b.H.,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1950, S. 381), Ein- und Ausfuhr von Waren usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 4. 9. 1973).

24. Oktober 1973.
**Ringsdorff Investments GmbH,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1972, S. 1), Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, die sich mit der Herstellung und dem Vertrieb von Kunstkohle und Sintermaterial befassen, sowie an Unternehmen der elektrotechnischen Branche im In- und Ausland. Statuten am 3. 7. 1973 geändert. Die «Kohlefabrikate-Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung» sowie Helge Werth geb. Ringsdorff, Elfriede Paetz verw. Ringsdorff, und Susanne Werth sind als Gesellschafter ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen von Fr. 1 340 000, Fr. 457 000, Fr. 158 000 bzw. Fr. 40 000 sind an die neue Gesellschafterin «Sigri Elektrographit Gesellschaft mit beschränkter Haftung» in Meitingen (Deutschland, übergegangen. Ferner ist Dr. Alexander Werth als Gesellschafter ausgeschieden; er bleibt jedoch Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift. Seine Stammeinlage von Fr. 5000 ist von Marcel Steinemann, Geschäftsführer der Gesellschaft, welcher dieser damit als Gesellschafter beigetreten ist, erworben worden. Demnach sind jetzt am Stammkapital von Fr. 2 000 000 die Gesellschafterin «Sigri Elektrographit Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Meitingen (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 1 995 000, und der Gesellschafter und Geschäftsführer Marcel Steinemann mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 beteiligt.

24. Oktober 1973. Pharmazeutische und kosmetische Produkte.
**G. Tettamanti & Co.,** in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1970, S. 1021). Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen und kosmetischen Produkten, Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen.

24. Oktober 1973. Waren aller Art.
**Tettamanti AG,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973, S. 743). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit kosmetischen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten usw. Statuten am 28. 9. 1973 geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert.

24. Oktober 1973.
**LMS AG für Leichtmetallsysteme (LMS SA pour Systèmes en Métal léger) (LMS Light Metal Systems Limited),** in Zürich 8 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1973, S. 867), Entwicklung, Produktion, Auswertung und Vertrieb jeglicher Art von Leichtmetallsystemen usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Frech, von Gachnang, in Maur. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Josef Koller, von und in Bremgarten AG.

24. Oktober 1973.
**Zingg & Co., Treuhand- und Revisionsgesellschaft,** in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1089). Neuer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000: Kurt Schöb, von Gams, in Zürich.

24. Oktober 1973.
**Bau- und Wohngenossenschaft Flue,** in Rümlang (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1969, S. 1615). Rolf Wermelinger aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Aktuar desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Langenegger, von Baar, in Oberglatt.

24. Oktober 1973. Sonnenschutzeinrichtungen usw.
**Protecta-Sol,** in Stäfa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2067), Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Sonnenschutzeinrichtungen usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Wiedmer, von Arni b. Biglen, in Stäfa. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Charles Heuberger, von Uzwil, in Zürich.

24. Oktober 1973.
**Hilfskasse der zürcherischen Volksschullehrer,** in Zürich 10, Genossenschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1967, S. 1). Jakob Frei ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Quästor des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Ernst Schärer, von Affoltern im Emmental, in Dinhard; er zeichnet mit Präsident Otto Wegmann oder Vizepräsident Gustav Müller.

24. Oktober 1973. Bauten usw.
**Terrag Zürich,** in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1968, S. 602). Erstellen oder Ausführung von Bauten als Generalunternehmen usw. René Marin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Oktober 1973. Metzgerei, Wursterei.
**Rudolf Gerber-Pletscher,** in Oberstammheim, Im Höfli, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Gerber-Pletscher, von Röthenbach im Emmental, in Oberstammheim. Einzelunterschrift wurde erteilt an Elisabeth Gerber-Pletscher, von Röthenbach im Emmental, in Oberstammheim. Metzgerei und Wursterei.

24. Oktober 1973.
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Steinmaur,** in Steinmaur (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1971, S. 2280). Hans Haupt ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Rast ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, sondern nun Präsident desselben. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes ist Hans Maag, von und in Steinmaur. Der Präsident oder der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

24. Oktober 1973. Holz.
**U. Schmid & Co.,** in Kilchberg, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1175), Holzgrosshandlung. Marianne Schmid geborene Meindl ist als Kommanditärin aus der Gesellschaft ausgeschieden: sie behält ihre Einzelprokura bei. Neuer Kommanditär: Werner Schmid jr., mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 10 000; er hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

24. Oktober 1973. Automobile.
**Chrysler (Suisse) S.A.,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1941), Vertretung der Automobile der Gruppe «Chrysler» auf dem schweizerischen Markt usw. Statuten am 17. 10. 1973 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

24. Oktober 1973. Schmuck, Reiseandenken.
**Willy Bachmann,** in Greifensee (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1973, S. 2737), Engroshandel mit unechtem Schmuck und Reiseandenken. Der Konkurs, der über den Inhaber dieser Einzelfirma mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 8. 8. 1973 eröffnet worden war, ist mit Verfügung des gleichen Richters vom 2. 10. 1973 widerrufen worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

24. Oktober 1973. Damenwäsche.
**«Dolly»-Versand, Frau Schwank,** in Zürich (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 295), Handel mit Damenwäsche. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Oktober 1973. Haarteile, Perücken usw.
**Pelatti AG in Liquidation,** in Kloten (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1971, S. 2535), Import und Verkauf von Haarteilen, Perücken und ähnlichen Artikeln, insbesondere solcher der Marke Pelatti. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 25. 9. 1973 der Konkurs eröffnet.

24. Oktober 1973. Betrieb von Hotels usw.
**Finnco AG,** in Bassersdorf (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2353), Betrieb von Hotels und Gaststätten auf eigene und fremde Rechnung usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 3. 10. 1973 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

24. Oktober 1973.
**Verlag City-Express A.G.,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2216), Herausgabe von Verlagsobjekten, insbesondere des Magazins «City-Express», usw. Mit Verfügung vom 16. 8. 1973 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung erteilt worden war, wurde mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 11. 10. 1973 abgewiesen. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

24. Oktober 1973.
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Regensdorf,** in Regensdorf (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2634), Betrieb eines Reisebüros und einer Auswanderungs- und Passageagentur mit Hauptsitz in Zürich. Der Geschäftsführer Werner Furrer wohnt nun in Dielsdorf.

24. Oktober 1973. Bauelemente usw.
**Edak A.G.,** Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1221), Fabrikation und Vertretungen von und Handel mit Bauelementen usw., mit Hauptsitz in Schaffhausen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

24. Oktober 1973.
**«Trimesa» Transithandel, Import, Export, Aktiengesellschaft,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2528). Hans Glättli infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Gertrud Glättli, von und in Zürich, Präsidentin, und Rolf Glättli, von Zürich, in Bubikon.

24. Oktober 1973.
**SOLIS Apparatefabriken AG (Fabriques d'Appareils SOLIS S.A.) (Fabbriche d'Apparecchi SOLIS S.A.),** in Opfikon (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1431), Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten aller Art usw. Unterschrift von Jacques Wildi erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Kurt Hottiger, von Oftringen, in Otelfingen.

24. Oktober 1973. Textilien.
**Willy Dreifuss,** in Zürich (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 260), Textilvertretungen. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Willy Dreifuss, Inh. Marc E. Dreifuss, Textilagentur», in Zürich, erloschen.

24. Oktober 1973.
**Willy Dreifuss, Inh. Marc E. Dreifuss, Textilagentur,** in Zürich, Buchholzstrasse 51, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marc E. Dreifuss, von Endingen AG, in Zürich. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Willy Dreifuss», in Zürich, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Annette Dreifuss, von Endingen AG, in Zürich. Textilagentur.

24. Oktober 1973. Immobilien.
**ARMA A.-G.,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2528), Treuhandbüro, An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. Hans Glättli infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Gertrud Glättli, von und in Zürich, Präsidentin, und Rolf Glättli, von Zürich, in Bubikon.

24. Oktober 1973.
**Antiquitäten AG,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 545), Handel mit Antiquitäten usw. Die Generalversammlung vom 18. 9. 1973 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese brieflich erfolgen. Alzbeta Rumo, Lothar Heubel und Jörg Lauper sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Alzbeta Rumo und Lothar Heubel sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Hans Höpflinger, von Trans, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Rindermarkt 13, in Zürich 1.

24. Oktober 1973. Immobilien.
**Hukamo AG,** in Zürich 4, Badenerstrasse 21 (c/o Dr. Otto Gerber), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 5. 10. 1973. Zweck: Erwerb und Verwaltung des Grundstückes Kat. Nr. 3352, Plan 1, Grundbuchprotokoll Bd. 31, S. 104, bestehend aus einem Wohnhaus mit Veranda, Meier-Bosshardstrasse 14, Zürich, mit sechs Aren 33 m² Gebäudefläche, Hofraum und Garten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, die vorstehend genannte Liegenschaft zum Preise von Fr. 485 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Otto Gerber, von Schangnau, in Adliswil, mit Einzelunterschrift.

24. Oktober 1973. Holzofenbäckerei.
**Nill & Hiestand AG,** in Zürich 7, Bergstrasse 163, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11. 10. 1973. Zweck: Betrieb einer Holzofenbäckerei sowie Fabrikation und Verkauf von und Handel mit Bäckerei- und Konditoreiprodukten en gros und en détail; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und solche übernehmen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 170 000, voll liberiert, 170 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt Maschinen, Geräte und Mobiliar, alles gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 10. 1973, zum Preise von Fr. 18 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder Mitglieder des VR: Albert Abderhalden, von Ebnat-Kappel, in Zürich, Präsident; Rolf Nill, von und in Zürich, Delegierter; Alfred Hiestand, von Richterswil, in Zürich, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Katharina Nill, von und in Zürich.

24. Oktober 1973. Technische Artikel usw.
**Gomex AG,** bisher in Fällanden (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1971, S. 193), Handel mit technischen Artikeln, insbesondere der Gummiindustrie usw. Statuten am 9. 10. 1973 geändert. Neuer Sitz: Winterthur. Adresse: Arbergstrasse 11, in Winterthur 3.

24. Oktober 1973.
**«Bastel- & Hobby-Paradies», A. & H. Schwank,** in Zürich 5, Motorenstrasse 25, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1973. Gesellschafter: Ehegatten Annemarie Schwank und Henri Schwank, beide von Zürich, in Zürich 10. Verkauf von Bastel- und Hobby-Artikeln, Holzspielwaren sowie von Beschäftigungsspielen.

## Bern – Berne – Berna

*Bureau Aarwangen*

23. Oktober 1973. Autos, Tankstelle.
**Anton Oetterli,** in Bützberg. Inhaber der Firma ist Anton Oetterli, von Grossdietwil, in Bützberg. Handel mit Automobilen und Autozubehör, Tankstelle und Autoservice. Neuquartier 370.

23. Oktober 1973.
**Hans Nobs, Hydr. Anlagen,** in Madiswil. Inhaber der Firma ist Hans Nobs, von Seedorf BE, in Madiswil. Fabrikation von und Handel mit hydraulischen Anlagen. Hofacker.

23. Oktober 1973.
**Otto Kohler, Baugeschäft,** in Roggwil (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1929, S. 1083). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Oktober 1973. Gebinde.
**H. Muster & Cie,** in Aarwangen, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von Hartpapiergebinden für die chemische Industrie (Kessel und Fässer) und von Schalungsrohren aus Papier für das Baugewerbe sowie Durchführung von Tankrevisionen (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1966, S. 1526). Frieda Muster-Marti ist infolge Todes als Kommanditärin ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 5000 und ihre Einzelprokura sind deshalb erloschen. Neu ist mit einer Kommandite von Fr. 5000 Frieda Muster-Messer, von Lützelflüh, in Aarwangen, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters eingetreten.

24. Oktober 1973. Velos, Motos, Heizungen.
**E. Blaser,** in Wynau. Inhaber der Firma ist Ernst Blaser, von Langnau im Emmental, in Wynau. Handel mit und Reparaturen von Velos und Motos, Montage von und Service für Heizungen und Oelfeuerungen. Jurastrasse 537.

*Bureau Bern*

Berichtigung.
**G. Leblanc-Noblet Blasinstrumenten AG,** in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1973, S. 2820), lautet die Firmabezeichnung richtig.

*Bureau Biel*

24. Oktober 1973. Drogerien.
**Hans Winkler AG,** in Biel, Betrieb von Drogerien und Parfümerien, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1973, S. 41). Weitere Verkaufslokale: Bahnhofstrasse 15, in Biel, und Hauptstrasse 15, in Nidau.

24 octobre 1973.
**Société suisse de chronométrage sportif SA (Schweizerische Gesellschaft für Sportzeitmessung AG) (Swiss Sports Timing Corp. Inc.) (Sociedad Suiza de Cronometraje Deportivo SL),** à Bienne (FOSC du 5. 9. 1972, p. 2332), Suivant acte authentique du 26 avril 1973, la raison sociale de la société a été modifiée en: **Chronométrage Suisse SA (Schweizerische Zeitmessung AG) (Swiss Timing Ltd) (Cronometraje Suizo SL.** Les statuts ont été changés en conséquence. Une autre modification n'est pas soumise à publication. Sont élus membres du conseil d'administration: Jack W. Heuer, de Brügg, à Berne; Robert Favarger, de et à Genève, et Heinz Hämmerli, de Vinelz, à Bienne. La signature collective leur est conférée ainsi qu'au secrétaire général Jean-Claude Sandoz, de Orvin et La Chaux-de-Fonds, à Peseux.

24. Oktober 1973. Bauarbeiten.
**Reifler & Guggisberg, Ing. A.G.,** in Biel, Ausführung von Strassen- und Eisenbahnbauten, Tiefbau-, Beton- und Eisenbetonarbeiten (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1972, S. 2408). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Oktober 1973 hat das Aktienkapital von Fr. 600 000 durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien von je Fr. 2000 auf Fr. 1 200 000 erhöht worden. Die neuen Aktien sind voll liberiert, davon 273 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 2000. Es ist voll liberiert, davon Fr. 846 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

*Bureau de Courtelary*

23 octobre 1973.
**Ressorts Energie Brachotte SA,** à St-Imier, fabrication, achat et vente de fournitures industrielles et horlogères en particulier de ressorts (FOSC du 4. 4. 1972, N° 78, p. 840). L'administrateur Jean Carbonnier, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

*Bureau Erlach*

23. Oktober 1973. Gasthof.
**Robert Folly-Flück,** in Lüscherz. Inhaber ist Robert Folly-Flück, von Villarepos, in Lüscherz. Betrieb des Gasthofes Drei Fischen.

*Bureau Nidau*

24. Oktober 1973. Drogerie.
**Paul Gramm,** in Nidau, Drogerie (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1968, S. 1110). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Oktober 1973. Bauten.
**W. Küffer,** in Täuffelen, Betrieb eines Baugeschäftes (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1960, S. 499). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Jakob Küffer», in Täuffelen, übernommen.

24. Oktober 1973, Bauten.
**Jakob Küffer,** in Täuffelen. Inhaber der Firma ist Jakob Küffer, von und in Täuffelen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «W. Küffer», in Täuffelen. Betrieb eines Baugeschäftes. Fichtenweg 6 d.

*Bureau de Porrentruy*

23 octobre 1973. Atelier de polissage.
**Philippe Tock,** à Bonfol, atelier de polissage (FOSC du 11. 11. 1970, N° 264, p. 2569). Par jugement du 8 octobre 1973, le président du Tribunal II du district de Porrentruy, comme juge de la faillite, a déclaré le titulaire en état de faillite.

23 octobre 1973.
**Lapidage S.A.,** à Bonfol. Suivant acte authentique et statuts du 11 octobre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le terminage et la décoration de boîtes de montres et toutes activités s'y rapportant; elle peut s'intéresser à toute fabrication et à tout commerce de même nature ainsi qu'à toute transaction mobilière et immobilière. Henri Dubail a fait apport à la société de machines pour fr. 10 790, et Armand Grobéty également pour fr. 3200, selon contrat d'apports du 11 octobre 1973, contre remise aux apporteurs de 10 actions respectivement 3 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées, le solde par fr. 790 respectivement fr. 200 étant payable immédiatement aux apporteurs. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. Les communications aux actionnaires sont faites par pli recommandé. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Il est composé de: Emile Grobéty, de Ballaigues et Genève, à Genève, président; Henri Dubail, de nationalité française, à Bonfol, membre; Armand Grobéty, de Ballaigues et Genève, à Genève, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des trois administrateurs. Locaux: Bonfol, sous les Chênes N° 1973.

## Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

24. Oktober 1973.
**National Car Rental (Europa) AG,** in Giswil (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1972, S. 2960). Ross L. Thorfinnson und Daniel Lindblad sind aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Herr Rudolf Gasser ist als Direktor aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsratsmitglieder: Paul Walter Berglund, amerikanischer Staatsangehöriger, in Minnetonka, Minnesota USA, als Präsident, und Henry Dominicis, amerikanischer Staatsangehöriger, in Mound, Minnesota USA, als Mitglied. Die neuen Verwaltungsratsmitglieder führen je Einzelunterschrift.

## Zug – Zoug – Zugo

4. Oktober 1973.
**Schiffmatt Verwaltungs-AG,** in Unterägeri. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. September/10. Oktober 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengeellschaft. Zweck: Vornahme und Vermittlung von Kapitalanlagen, Beteiligung an Unternehmungen und Finanzierungen jeder Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke oder Beteiligungen an Grundstücken erwerben und verwalten. Sie bezweckt insbesondere Erwerb und Verwaltung von Wohnungseigentum auf dem Grundstück Schiffmatt in Unterägeri. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alexius Blöchliger, von Unterägeri und Ernetschwil, in Unterägeri. Domizil: Florastrasse 5 (c/o Blöchliger Treuhand AG).

23. Oktober 1973.
**Marin Musik und Bild GmbH,** in Unterägeri. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. September und 10. Oktober 1973 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Import und Vertrieb von elektrotechnischen, elektronischen und mechanischen Geräten aller Art zur Musik- und Bildaufnahme und -Wiedergabe. Erwerb und Veräusserung sowie Verwertung von Urheberrechten, Patenten, Lizenzen, Handelsmarken und ähnlichen immateriellen Vermögenswerten. Die Gesellschaft ist berechtigt, ähnliche Unternehmungen zu erwerben, sich an solchen zu beteiligen oder deren Vertretung zu übernehmen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Willy Egli, von Schänis SG, in Jona SG, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 und Alex Blöchliger, von Unterägeri und Ernetschwil, in Unterägeri, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Alex Blöchliger (Gesellschafter). Domizil: Florastrasse 5 (eigenes Büro).

23. Oktober 1973. Bauteile.
**Plusplan AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. September 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Erstellung von Anlagen für die Herstellung von Bauteilen; Entwicklung von Hilfsmitteln für die Herstellung von Bauteilen; Planung und Beratung für die Herstellung von Bauteilen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss näherer Regelung in den Statuten hat eine Aktionärin Vorkaufs- und Kaufsrechte an den Aktien der Gesellschaft. Ferner hat die Gesellschaft 250 Genussscheine ohne Nennwert ausgegeben, welche Anspruch auf einen Teil des Reingewinnes und des Liquidationserlöses gewähren. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Stucky, von Konolfingen, in Baar, Präsident; Dr. Hans R. Fehling, britischer Staatsangehöriger, in Zug; Dr. Hans Wielens, deutscher Staatsangehöriger, in Metzkausen; Dr. Fritz Kind, von Chur, in Zürich, und Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift wurde ernannt: Robert Müller, von Schlossrued AG, in Sins AG. Domizil: Baarerstrasse 43 (eigene Büros).

23. Oktober 1973.
**Buch- und Schallplattenfreunde GmbH,** in Zug, wirtschaftliche Betätigung auf dem Gebiete des Vertriebs von Druck-, Schallplatten-, Phono- und sonstigen Erzeugnissen des Verlags- und Schallplattensektors usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 582). Die Deutsche

Buchgemeinschaft C. A. Koch's Verlag Nachf. G.m.b.H., in Zürich, ist nicht mehr Gesellschafterin. Sie tritt ihre Stammeinlage von Fr. 5000 an die neue Gesellschafterin Deutsche Buch-Gemeinschaft C. A. Koch's Verlag Nachf., in Darmstadt, ab. Ferner wurde gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 5. Oktober 1973 das Stammkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 69 000 erhöht durch Heraufsetzung der Stammeinlagen der Gesellschafter um Fr. 6000 bzw. Fr. 3000. Das Stammkapital von Fr. 69 000, zerfällt somit ein eine Stammeinlage von Fr. 61 000, lautend auf Arcadia Verlag AG, Zug (bisher Fr. 55 000) und eine Stammeinlage von Fr. 8000, lautend auf Deutsche Buch-Gemeinschaft C. A. Koch's Verlag Nachf., Darmstadt (bisher Fr. 5000). Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

23. Oktober 1973.
**Verzinkerei Zug A.G.,** in Zug, Fabrikation von Erzeugnissen der Metallwarenindustrie usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 1886). Die Prokuren von Walter Holl und Gustav Zimmermann sind erloschen.

23. Oktober 1973.
**Orga-Planing GmbH,** in Zug, Uebernahme und Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 310 vom 5. 4. 1972, S. 850). Franz Carl Vogt und Lilo Vogt, geb. Fink, sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von Fr. 142 000 bzw. Fr. 8000 sind an die Gesellschafterin VOKO, Büromöbelfabriken Franz Vogt & Co. KG, Pohlheim, übergegangen. Somit besteht das Stammkapital aus einer einzigen Stammeinlage. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 5. Oktober 1973 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

23. Oktober 1973.
**Bexoptie GmbH,** in Zug (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3240). Handel mit fotografischen Apparaten, Filmen usw. Dr. René Ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Jean-René Favre, von Chamoson VS, in Birmensdorf ZH.

23. Oktober 1973. Patente, Spielzeuge.
**Coovena A.G.,** in Zug, Verwertung von Patenten im In- und Ausland sowie Handel und Vertretung von Spielzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1433). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

23. Oktober 1973. Immobilien.
**Sigaflo S.A.,** bisher in Locarno (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1967, S. 3755). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. September 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Schreibweise der Firma lautet nun: **Sigaflo AG.** Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Bau, Verkauf und Verwaltung von Eigentumswohnungen, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, deren Ueberbauung und Vermietung und Verwaltung. Die Gesellschaft ist insbesondere auch befugt, sich an andern in- und ausländischen Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen zu beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. November 1967. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Bernard-Henri Amstutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Grünichen AG. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

23. Oktober 1973.
**Sebag A Immobilien AG,** bisher in Zürich, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2988). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1973 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, der Verkauf, die Ueberbauung und die Verwaltung von Immobilien in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann alle Finanzoperationen tätigen, die dem Gesellschaftszweck förderlich sein können. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. Dezember 1969. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Erwin Studer, von Niederrical am Bricnzersee, in Zollikon, Präsident; Oskar Bär, von Zürich und Affoltern a. A., in Zürich; Armin Lang, von und in Lindau ZH. Sie führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift. Domizil: Poststrasse 4, 6300 Zug, (eigenes Büro).

23. Oktober 1973.
**Inter-Hydrovae GmbH,** in Zug, Verwertung von Lizenzen auf dem Gebiete der Verhütung und Bekämpfung der Umweltverschmutzung usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 368). Alfred Obrist ist infolge Todes nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter Max Bolliger, von Schmidrued AG, in Zürich, übergegangen. Alfred Obrist ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Max Bolliger (Gesellschafter).

23. Oktober 1973.
**Armco Financial Corporation AG,** in Zug, alle Arten von finanziellen Transaktionen usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1973, S. 2296). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Oktober 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 4 600 000 auf Fr. 10 400 000 erhöht durch Ausgabe von 5800 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 10 400 000, eingeteilt in 10 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

23. Oktober 1973. Lederwaren.
**La Boca AG,** in Zug, Import und Vertrieb von Lederwaren und Textilien und anderen Handelsartikeln usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 1886/87). Elsa Pfenniger geb. Bobsien ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug.

23. Oktober 1973.
**Globelelectric AG,** in Zug, Erwerb und Verwaltung von Markenrechten und Patenten usw. (SHAB Nr. 223 vom 10. 2. 1972, S. 355). Neues Domizil: Zeughausgasse 2, c/o Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft, 6300 Zug.

23. Oktober 1973.
**Sika Finanz AG,** in Zug, Beteiligung an Unternehmungen aller Art und insbesondere Finanzierung von Unternehmungen zur Fabrikation, Anwendung, zum Handel von und mit Spezialprodukten für das Bauwesen usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1971, S. 3023). Dr. Kurt Furgler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift wurden gewählt: Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich; Hans Heckmann, von Zürich, in Schlieren und Jean-Daniel Cornaz, von Faoug VD, in Bülach. Neues Domizil: Baarerstrasse 12 (eigene Büros).

23. Oktober 1973.
**Inca-Fiej Research Association,** in Zug, Forschung, Ausbildung und Dokumentation des gesamten Zeitungswesens zu betreiben bzw. zu fördern usw. Verein (SHAB Nr. 294 vom 14. Dezember 1972, S. 3206/7). Wilhelm Pluygers, Präsident, und Franz Vink, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand mit Kollektivunterschrift wurden gewählt: J. Gordon, S. Linacre, britscher Staatsangehöriger, in Leeds/Bramhope GB, als Präsident, und Dr. Alex Kuhn, von Horgen und Dottikon, in Horgen, als Kassier.

23. Oktober 1973. Gaststätte, Hotel.
**Ortaeasa AG,** in Zug, Erwerb und Betrieb einer Gaststätte oder eines Hotels usw. (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 821). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Fritz Feldmann, von Eriswil BE, in Uster. Martin Furrer, bisher einziger Verwaltungsrat, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

23. Oktober 1973. Fleischprodukte.
**Meatproducts A.G.,** in Zug, Import und Export von Fleischprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 613). Dr. Walter Süssli, Präsident, und Dr. Arthur Meyer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Oktober 1973.
**Rubens Consultant & Marketing AG,** in Zug, Beratung von Industrien zwecks Exportförderung usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1174). Die Unterschrift des Direktors Johan Pieter Klaas Melse ist erloschen. Zum neuen Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jürg M. Ris, von Bern, in Zollikon ZH.

23. Oktober 1973. Beratungen.
**Projektbato AG,** in Zug, Wirtschaftliche und technische Beratung usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1971, S. 2452). Dr. Erwin Keusch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: K. Heinz Jörin, von Waldenburg BL, in Zug. Neues Domizil: Zeughausgasse 2 (c/o Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft).

23. Oktober 1973. Transporte.
**Seanfreight AG,** in Zug, Durchführung von Transporten aller Art usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1970, S. 1667). Bengt Törnell, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Jan Ramberg, schwedischer Staatsnagehöriger, in Stockholm. Er führt Kollektivunterschrift.

23. Oktober 1973.
**Litania Holding GmbH,** in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2387). Zu Geschäftsführern mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Günther P. O. Stoelck, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, und Greta Fischer, von Grosswangen LU, in Baar.

23. Oktober 1973. Hotels usw.
**Hotis Inter AG,** in Zug, Errichtung, Nutzung und Veräusserung von Hotels und anderen Unternehmen der Restaurationsbranche usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1466). Jean-Pierre Steudler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. René Weber, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

23. Oktober 1973. Gartenbauprodukte usw.
**DCK Trading Corporation Ltd.,** in Zug, Kauf und Verkauf von Gartenbau- und damit verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1972, S. 2870). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Daniel Harris Boxser, Staatsangehöriger der Vereinigten Staaten (USA), in Kopenhagen/Dänemark, und Hans Lippuner, von Zürich, in Zug.

24. Oktober 1973.
**Kaufring Aktiengesellschaft,** in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 930). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

24. Oktober 1973. Transporte.
**Richard Hürlimann AG,** in Walchwil, Betrieb eines Transportunternehmens sowie eines Unternehmens zur Ausführung von Aushubarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1973, S. 1846). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Oktober 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Anton Hürlimann AG.**

24. Oktober 1973.
**DBZ Verwaltungs-AG,** in Zug, Verwaltung von Vermögen und Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1972, S. 2870). Anita Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wird gewählt: Marco Chiesa, von Chiasso, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura wird erteilt an: Daniel Harris Boxser, Staatsangehöriger der Vereinigten Staaten von Amerika (USA), in Kopenhagen, und Hans Lippuner, von Zürich, in Zug.

24. Oktober 1973.
**R.T.Z. Mineral Services Limited,** in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2028). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Oktober 1973 wurde der Gesellschaftszweck wie folgt geändert: Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Gewinnung und dem Verkauf von natürlichen und verarbeiteten Minaralien sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich des Transithandels. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen mit ähnlicher Zweckssetzung beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

24. Oktober 1973.
**Nordscan Trust & Investment Ltd.,** in Zug, Verwaltung von Wertschriften, Beteiligungen und andern Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1327). Kollektivprokura wird erteilt an: Hans Lippuner, von Zürich, in Zug.

24. Oktober 1973.
**Batima AG Zug,** in Zug, Planung, Entwicklung und Ausführung von und technische Beratung für Stahlbaukonstruktionen usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 328). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gencralversammlung vom 5. Oktober 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Edifa AG (Edifa SA) (Edifa Ltd.)**

24. Oktober 1973. Bauten.
**Jost AG Luzern, Zweigniederlassung Risch-Rotkreuz,** in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Jost AG Luzern», mit Sitz in Luzern, welche am 17. April 1972 im Handelsregister von Luzern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1973, S. 2688), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 20. September 1973 in Rotkreuz eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist die Erstellung von Bauten, Uebernahme von Generalunternehmungs- und Architekturaufträgen, Kauf und Verkauf von, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, ferner die Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Alfred Jost, von Littau, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, als Präsident, und lic. oec. Walter Lingg, von Littau, in Luzern, als Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Waldeten, Rotkreuz (b. A. Jost).

24. Oktober 1973.
**Patentrechte A.G.,** in Zug, Auswertung von Patenten und Rechten usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 203). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

24. Oktober 1973. Finanzierungen.
**Danvest AG.,** in Zug, Abwicklung von Finanzierungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1972, S. 2870). Anita Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Ebenso ist auch Herr Ib Hardy Levin aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Verwaltungsratsmitglieder werden gewählt: Daniel Harris Boxser, Staatsangehöriger der Vereinigten Staaten von Amerika (USA), in Kopenhagen, und Marco Chiesa, von Chiasso, in Zug. Sie zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura wird erteilt an: Hans Lippuner, von Zürich, in Zug.

24. Oktober 1973.
**Olympic Development Holdings AG,** in Zug, Beteiligung an Unternehmungen der Fremdenindustrie usw. (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1972, S. 3122). Mark Horowitz und Jean-Claude Fawer sind aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

24. Oktober 1973. Beteiligungen.
**Sandia A.G.,** in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1972, S. 167). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

## Freiburg – Fribourg – Friborgo

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

19 octobre 1973. Epicerie.
**Paul Chassot,** à Bussy, épicerie, mercerie (FOSC du 8. 4. 1926, p. 631). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

*Bureau de Fribourg*

24 octobre 1973. Participations.
**Aquapool S.A. (Aquapool A.G.) (Aquapool Ltd.),** à Fribourg, participation et financement dans la branche hydraulique, etc. (FOSC du 7. 12. 1966, Nº 287, p. 3881). L'administrateur unique Max Beutler a démissionné; sa signature est radiée. Guido Staub, de Gossau SG, à Fribourg, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Mats Thomte, de nationalité suédoise, à Fribourg, a été nommé directeur, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Tour-Henri 61, dans ses propres locaux.

24 octobre 1973. Garage.
**Henri Demierre,** à Cottens. Le chef de la maison est Henri Demierre, de Montet (Glâne), à Cottens. Exploitation d'un garage, achat et vente de voitures automobiles.

24 octobre 1973. Garage.
**Max Eggertswyler,** au Mouret, commune de Praroman. Le chef de la maison est Max Eggertswyler, de Ferpicloz, au Mouret, commune de Praroman. Exploitation d'un garage, réparations, achat et vente de véhicules à moteur.

24 octobre 1973. Matériel électriques.
**Matelec S.A.,** à Fribourg, commerce de matériel électrique en gros, etc. (FOSC du 16. 12. 1971, Nº 294, p. 3023). Walter Sarbach, d'Adelboden, à Winkel ZH, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

24 octobre 1973. Meubles.
**Félix Chopard,** à Fribourg, fabrication, achat et vente de meubles (FOSC du 9. 2. 1948, Nº 32, p. 402). Le siège de la maison a été transféré à Villars-sur-Glâne. Adresse: 115, route de Villars.

24 octobre 1973. Immeubles.
**La Cité S.A. Fribourg,** à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 5. 2. 1965, Nº 29, p. 390). Nouvelle adresse: 91 rue de Lausanne, c/o Weck, Aeby & Cie S.A.

24 octobre 1973. Sellerie.
**Gaston Genilloud,** à Fribourg, sellerie, tapisserie, articles de voyage, etc. (FOSC du 16. 2. 1950, Nº 39, p. 434). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 octobre 1973.
**Telexport S.A. en liquidation,** à Fribourg. La distribution, l'achat, la vente, l'exportation de marchandises, etc. (FOSC du 1. 2. 1973, Nº 26, p. 316). La liquidation de cette société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

24 octobre 1973. Maçonnerie.
**Magon Ercole,** à Fribourg, travaux de maçonnerie (FOSC du 11. 10. 1971, Nº 237, p. 2470). Par jugement du 9 octobre 1973, le président du Tribunal de la sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

24 octobre 1973. Ferblanterie.
**Gougler & Fils,** à Villars-sur-Glâne, ferblanterie, couverture, appareillage, société en nom collectif (FOSC du 27. 3. 1969, Nº 72, p. 682). Le siège de la maison est actuellement à Villars-sur-Glâne. Adresse: 9 chemin des Bouvreuils.

24 octobre 1973. Construction.
**Louis Clément,** à Praroman, entreprise de bâtiments (FOSC du 5. 4. 1963, Nº 80, p. 988). Par jugement du 17 août 1973, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Olten-Gösgen*

24. Oktober 1973.
**Plastic-Chemie Olten, Antoinette Löliger,** in Olten. Inhaberin: Antoinette Löliger, von Pratteln, in Hauenstein-Ifenthal. Zustimmung im Sinne von Artikel 167, Abs. 1, ZGB, ist erteilt. Herstellung und Vertrieb von chemo-technischen Pflegemitteln auf Plastikbasis. Munzingerplatz 8, bei «Farben Martin».

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

23. Oktober 1973.
**Café Mexicana, Marie-Louise Blattmann,** in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Elsa Maria genannt Marie-Louise Blattmann-Soldati, von Oberägeri, in Basel. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, ist erteilt. Betrieb eines Café-Tea-Rooms. Steinenvorstadt 43.

23. Oktober 1973.
**Wiese-Immobilien AG,** in Basel (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1482). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Peter Pfenninger, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Rudolf Schaller von Wauwil und Zürich, in Zürich, und Walter Müller, von Rothenburg, in Zürich. Prokura zu zweien neu: Erwin Häfelin, von Luzern, in Bonstetten.

23. Oktober 1973.
**Sternen-Boutique AG,** in Basel (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1971, S. 2526). Elsbeth Blattner-Kuhn und Rosemarie Kohler-Kuhn, beide bisher Geschäftsführerinnen, führen nun Prokura zu zweien.

23. Oktober 1973. Architekturbüro.
**E. Stoll & M. Fehn,** in Basel, Kollektivgesellschaft, Architekturbüro (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1970, S. 2685). Ernst Stoll, Gesellschafter, wohnt nun in Basel.

23. Oktober 1973. Baustoffe usw.
**Euton AG,** in Basel, Baustoffe usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 3316). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Reinach BL verlegt (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1973, S. 2804). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

23. Oktober 1973. Lebensmittel.
**Leopold Buholzer,** in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Leopold Buholzer-Schneider, von Kriens, in Basel. Verkauf von Lebensmitteln. St. Johanns-Ring 102.

23. Oktober 1973.
**Bau-Team Basel AG,** in Basel, Bauten usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1973, S. 2804). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Heinz Geiger, von Füllinsdorf, in Pratteln. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Yvonne Borer-Dreier, neu: Thomas Borer, von Kleinlützel, in Basel.

23. Oktober 1973.
**Schweizer Mustermesse in Basel (Foire Suisse d'Echantillons, Bâle) (Fiera Campionaria Svizzera, Basilea),** in Basel, öffentlich-rechtliche Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2778). Unterschriften Dr. Lukas Burckhardt, Dr. James Emil Haefely, Dr. Walter Wegmüller und Max Wullschleger, infolge Statutenänderung erloschen. Alle bleiben Verwaltungsratsmitglieder und Mitglieder des Verwaltungsausschusses.

23. Oktober 1973. Immobilien.
**Alastor AG,** in Basel, Aeschenvorstadt 37 (bei Dres. Stieger, Mathys & Riggenbach, Advokatur und Notariat), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 22. Oktober 1973. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken für eigenc und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Finanzierungsgeschäfte tätigen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 159 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 500. Beabsichtigte Uebernahme: Parzelle Nr. 1328 des Grundbuches Oberwil BL, zum Preise von Fr. 602 305. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Peter Mathys, von Dällikon, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

### Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

23. Oktober 1973.
**Kraftwerk Schaffhausen AG,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1135). Dr. Max Schneebeli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ernst Neukomm, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Löhningen.

23. Oktober 1973. Bauelemente.
**Edak A.G.,** in Schaffhausen, Fabrikation, Vertretungen von und Handel mit Bauelementen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1970, S. 257). Walter R. Diethelm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Oktober 1973.
**Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Filiale Schaffhausen,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1357), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Hans Handschin, von und in Basel, führt als Direktor Einzelunterschrift.

23. Oktober 1973.
**Baugenossenschaft Schaffhausen,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1966, S. 3377). Jeanne Günter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Vorstand als Aktuar an: Peter E. Schmid, von Schaffhausen und Krummenau SG, in Neuhausen am Rheinfall. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

24. Oktober 1973.
**«Heimat» A.-G. Schaffhausen, Hypothekar- und Sparbank («Patrie» S.A. Schaffhouse, Banque Hypothécaire et d'Epargne) («Patria» S.A. Sciaffusa, Banca Ipotecaria e di Risparmio),** in Schaffhausen (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1542). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. 10. 1973 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital wurde von Fr. 200 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. In der gleichen Generalversammlung wurden die bisherigen 400 Namenaktien zu Fr. 500 sowie die neu gezeichneten und liberierten 1600 Namenaktien gleichen Nennwertes, in Aktien zu Fr. 100 umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist nun zerlegt in 10 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100.

### Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

24. Oktober 1973.
**RINGTEX-Handels AG,** in Herisau, Import und Export sowie Vertrieb von Maschinen und Maschinenteilen aller Art usw. (SHAB Nr. 246 vom 19. 10. 1972, S. 2714). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hannes Zellweger, von Diepoldsau, in Herisau. Christian Bücheler ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

### St. Gallen – St-Gall – San Gallo

18. Oktober 1973.
**Elektro-Rep. AG,** in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Oktober 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Elektro-Reparaturen aller Art. Im Zusammenhang damit kann sie auch die in die Elektro-Branche fallenden Neuinstallationen vornehmen. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten, sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 30 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Urs Egli, von Brütten ZH, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Feldlistrasse 27.

24. Oktober 1973.
**Stock-Lagerungs AG,** in St. Gallen (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1972, S. 3052). An der Generalversammlung vom 24. Oktober 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Aenderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

24. Oktober 1973.
**Prodkammbahnen Flumserberge AG,** in Flums (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2356). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an die Verwaltungsratsmitglieder Ernst Gmünder und Dr. Hans Kaspar Stiffler.

24. Oktober 1973. Fütterungsanlagen usw.
**Ernst Graf AG,** in Steinach, Herstellung und Vertrieb von Fütterungsanlagen und andern Produkten für Landwirtschaft, Industrie und Gewerbe usw. (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1972, S. 3306). Jakob Zolliker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Therese Graf-Künzle, von Bühler AR, in Steinach, mit Einzelunterschrift.

24. Oktober 1973. Textilwaren.
**Stoffel AG,** in St. Gallen, Herstellung, Verarbeitung und Verwertung von Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1973, S. 379). Paul Schwizer, Direktor, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Richard Sitterding, Prokurist, wohnt nun in St. Gallen.

24. Oktober 1973. Schuhe.
**Bally Elite, Marlies Eichenberger,** in Widnau. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes: Marlies Eichenberger-Huber, von Luzern, in Heerbrugg, Gemeinde Au SG. Handel mit Schuhen unter der Bezeichnung «Bally Elite». Metropol.

24. Oktober 1973. Schuhe.
**Schub Huber,** in Heerbrugg, Gemeinde Au SG. Inhaberin der Firma ist Wwe. Josefina Huber, von Neuheim ZG, in Heerbrugg, Gemeinde Au SG. Handel mit Schuhen. Widnauerstrasse 4.

24. Oktober 1973. Mechanische Werkstätte, Maschinen usw.
**P. Gächter,** in Widnau, mechanische Werkstätte, Werkzeugbau, Maschinenbau (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1967, S. 1363). Der Firmainhaber Peter Gächter wohnt nun in Balgach. Neues Geschäftsdomizil: Zentfeldstrasse 6.

24. Oktober 1973.
**Ernst Wagner, Rest. Central,** in St. Gallen (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2215). Diesc Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. Oktober 1973. Isolationsmaterialien.
**H. Weidmann Aktiengesellschaft,** in Rapperswil, Fabrikation und Vertrieb von Isolationsmaterialien für die Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2223). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Dr. Hermann Zürcher, von Menzingen, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen BE.

24. Oktober 1973.
**AG für Planung und Bauleitung Altstätten AG,** in Altstätten (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1972, S. 309). Hugo Zoller, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Oktober 1973.
**Baugenossenschaft Buchs,** in Buchs (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1973, S. 827), Rechtsdomizil: «Zentrum», Oberstüdtlistrasse 1, bei Jakob Suter-Baumeler.

### Graubünden – Grisons – Grigioni

2. Oktober 1973. Baugeschäft, Immobilien.
**Wolf & Gnos AG,** in Klosters. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. August 1973. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. August 1973 werden von der eingetragenen Kollektivgesellschaft «Wolf & Gnos», Hoch- und Tiefbau, in Klosters, Teil-Aktiven von Fr. 1 024 337.14 und Teil-Passiven von Fr. 152 820.73 übernommen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 871 516.41 erhält die Sacheinlegerin 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 371 516.41. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern: Jann Wolf, von Luzein, in Klosters, Präsident; Walter Gnos, von Silenen, in Klosters, Mitglied. Beide zeichnen einzeln. Domizil: Doggiloch (eigenes Gebäude).

24. Oktober 1973. Produkte des Bau- und Schreinereigewerbes.
**Plattex A.G.,** in Chur, Handel mit Produkten des Bau- und Schreinereigewerbes, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1969, S. 1753). Dicse Gesellschaft wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

24 ottobre 1973. Titoli, partecipazioni, immobili.
**Serpolino S.A.,** in San Vittore. Nuova società anonima con statuto del 22 ottobre 1973. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera o all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico: Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

24. Oktober 1973.
**Skilift Maloja AG,** in Maloja, Gemeinde Stampa (SHAB Nr. 241 vom 13. 10. 1972, S. 2662). Bruno Fasciati, Luciano De Tann, Rico Petruzzi und Adolfo Meuli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte: Willy Kirchner sen., von Chur; Peter Uffer, von Savognin; Rudolf Cadisch, von Luven, und Dario De Tann, von Braggio, alle in Maloja, Gemeinde Stampa; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

24 ottobre 1973. Partecipazioni, beni mobili ed immobili.
**Rexyfina S.A.,** in Davos. Nuova società anonima con statuti del 17 ottobre 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel canton Grigioni, né vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri: Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, presidente, e Bruno Imhof, da Betten, in Pregassona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Markus Affolter, Haus Daria, Davos-Platz.

24. Oktober 1973. Patente usw.
**Kenmore Methods Corporation Ltd.,** in Chur, Patente und Schutzrechte (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1964, S. 2700). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. September 1973 ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

24. Oktober 1973. Bauelemente.
**Federspiel & Caviezel,** in Chur, Handel mit Bauelementen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 28. 4. 1972, S. 1084). Neues Domizil: c/o Ingenieurbüro Caviezel AG, Werkstrasse 2.

24 ottobre 1973. Partecipazioni.
**Flexholding A.G. in liquidazione,** in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 9. 1. 1973, N° 6, p. 54). La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può ancora avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale e cantonale.

24 ottobre 1973. Partecipazioni, ecc.
**Kunst Beteiligungen A.G.,** in Coira. Nuova società anonima con statuti del 23 ottobre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, la gestione di partecipazioni e di altri beni segnatamente del settore artistico e artigianale. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale den canton Grigioni e sul FUSC. Consiglio di amministrazione di uno o più membri: Ferruccio Camponovo, da Pedrinate, in Lugano, presidente, e Giuseppe Solcà, da Coldrerio, in Vezia, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Dr Romano Kunz, Quaderstrasse 7.

24. Oktober 1973.
**Happy Rancho Immobilien AG,** in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 17. Juli 1973. Zweck: Verwaltung und Gewährleistung der Betriebsführung des Hotels Happy Rancho Kette, in ihrer Eigenschaft als Eigentümerin von Stockwerkeinheiten. Die Gesellschaft kann die Betriebsführung auf eine selbständige Gesellschaft übertragen, die die Stockwerkappartements bewirtschaftet. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000; durch Sacheinlagen voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Juli 1973 übernimmt die Gesellschaft von der einfachen Baugesellschaft Rancho Liegenschaften der Parzellen 6 bis 43 des Grundbuches der Gemeinde Laax, Wiese, Wald und Sportanlagen «Uletsch», im Flächenmass von ca. 7000 m², sowie 49 Stockwerkeinheiten der Parzelle 18, Plan 6, zum Uebernahmepreis von Fr. 4 000 000, eingeschlossen hierin ist das Entgelt für die spätere Uebernahme der noch nicht an Dritte verkauften Garage und Abstellplätze. Dafür erhält die Sacheinlegerin 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift von Fr. 3 000 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rolf Blättler, von Hergiswil NW, in Trimmis. Domizil: Kornplatz 2.

### Aargau – Argovie – Argovia

18. Oktober 1973. Möbel.
**H. Woodtly & Cie. AG,** in Aarau, Betrieb von Möbelwerkstätten (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1971, S. 1538). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurden ernannt: Peter Sinniger-Hinden, nun in Lostorf SO wohnhaft, und Cyrill Rosenberg-Hinnen; ihre bisherigen Prokuren sind damit erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt an: Erich Heller-Humbel, von Muri AG, in Rupperswil AG, und Thomas Riedi-Hanne, von Liestal BL, in Bonstetten ZH. Die Prokura von Manfred Böni ist erloschen.

24. Oktober 1973. Beteiligungen, Finanzierungen.
**Mado AG Aarau,** in Aarau. Domizil: bei der Firma Savoy Treuhand, dipl. Bücherexperte VSB, Fehrstrasse 15. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Oktober 1973. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an sowie Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmungen aller Art. Sie kann Immobilien im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 800 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind, andernfalls durch das SHAB, welches Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Dr. Ferdinand Hunziker-Fretz, von Kirchleerau AG, in Aarau.

### Thurgau – Thurgovie – Turgovia

19. Oktober 1973. Leichtbauwerke.
**Leichtbau AG,** in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Oktober 1973 eine Aktiengesellschaft Sie bezweckt die Planung und Ausführung von Leichtbauwerken und konventionellen Bauten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen, vermitteln und verwalten. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Heiner Michael Seidel, von Arth SZ, in Wangen ZH. Er führt Einzelunterschrift: Domizil: Staehlistrasse 35a.

23. Oktober 1973. Baustellen-Fahrzeuge, Holzwarcn usw.
**Andreas Ettinger AG,** in Diessenhofen, Fabrikation von Baustellen-Fahrzeugen sowie von Holzwaren und Eisenkonstruktionen (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1970, S. 86). Neu wurden als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Silvia Sternegg-Ettinger, von Feuerthalen, in Schaffhausen, mit Einzelunterschrift, sowie Hubert Wanner, von Schleitheim, in Schaffhausen, mit Einzelunterschrift, und Wolfgang Meyer, von Schaffhausen, in Winkel bei Bülach, ohne Unterschrift. Jürg Ettinger, bisher einziges Verwaltungsratsmitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

23. Oktober 1973. Grafik- und Fotoatelier.
**Atelier Rüesch AG,** in Sirnach, Betrieb eines Grafik- und Fotoateliers sowie einer Offsetdruckerei (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1973, S. 2385). Silvia Rüesch-Weidmann, Präsidentin, wohnt nun in Sirnach.

23. Oktober 1973. Hotel.
**Alex Dähler,** in Romanshorn, Betrieb des Hotels Ascot (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2171). Ueber die Firma wurde am 4. Oktober 1973 der Konkurs eröffnet.

23. Oktober 1973.
**Darlehenskasse Dussnang,** in Dussnang, Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1970, S. 1452). Viktor Spiess, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Kaiser wurde zum Präsidenten ernannt und der bisherige Beisitzer Hans Schrepfer, von Obstalden, in Wies-Wiezikon, zum Vizepräsidenten. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

### Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)*

24 ottobre 1973. Lavori del genio civile, di edilizia.
**Impresa Poncini SA,** in Maggia. Sotto questa ragione sociale si è costituita, con atto pubblico e statuti del 22 ottobre 1973, una società anonima con sede in Maggia. La società ha per scopo lavori del genio civile, di edilizia, di gessatore, di carpenteria, di cemento armato, di fabbricazione di prodotti di pietra, di attrezzi, strumenti ed accessori atti alla costruzione, lavori stradali di sopra e sottostruttura. La società potrà avere cave di sabbia e di ghiaia, nonché autotrasporti di ogni genere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul FUSC e sul Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto lo esiga la legge. Le comunicazioni e convocazioni sono indirizzate agli azionisti per lettera raccomandata in quanto siano noti. La amministrazione è affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione composto da 2 a 5 membri, attualmente ad un amministratore unico nella persona di Diego Poncini, da Ascona, in Maggia, il quale vincolerà la società con firma individuale. Uffici propri.

*Ufficio di Lugano*

22 ottobre 1973. Bar, ecc.
**Servobar di Lepori e Vanini,** in Massagno, la vendita di apparecchiature per bar, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 21. 5. 1970, N° 115, p. 1162). La società è sciolta dal 16 ottobre 1973. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

22 ottobre 1973. Esercizi pubblici, ecc.
**Servobar S.A.,** in Taverne. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 ottobre 1973. Scopo: il commercio, così come la fabbricazione e la manutenzione di apparecchi e oggetti d'uso per economie domestiche private e per esercizi pubblici. La società può assumere partecipazioni a ditte aventi il medesimo scopo o scopo simile. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Werner Schmidt, da Basilea, in Binningen. Pietro Lepori, da Lopagno, in Taverne, è direttore con firma collettiva con l'amministratore unico. Recapito: uffici propri.

22 ottobre 1973.
**Caffè la Ticinese S.A.,** precedentemente in Lugano, l'importazione di caffè, ecc. (FUSC del 24. 3. 1969, N° 69, p. 647). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 27 settembre 1973 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Taverne. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Pietro Lepori, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Werner Schmidt, da Basilea, in Binningen, presidente e amministratore delegato; Alessandro Valli, da Sobrio, in Hergiswil NW, membro (nuovi) e Vittorio Vanini, già presidente ora membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e amministratore delegato e dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione. Mario Trezzini, da Astano, in Lugano, è direttore con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione. Recapito: uffici propri.

22 ottobre 1973.
**Istituto Editoriale Moderno S.A.,** in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 ottobre 1973. Scopo: lo studio, la realizzazione, la traduzione, la stampa e la diffusione in Svizzera ed all'estero, di pubblicazioni di ogni genere. La società può partecipare ad altre società aventi scopo analogo ed esercitare tutte le attività necessarie al conseguimento dello scopo sociale, ivi compresi l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Giuseppe Castelli, da Melide, in Breganzona. Recapito: Via al Forte 2, presso lo Studio fiduciario rag. Giuseppe Castelli.

*Distretto di Mendrisio*

22 ottobre 1973. Immobili.
**AL Dosso S.A.,** in Balerna. Società anonima con atto notarile e statuti in data 17 ottobre 1973. Scopo: la compra-vendita di beni mobili ed immobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare la costruzione di immobili e la loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale finanziaria Svizzera nonché le operazioni di credito di prestito. La società ha in particolare per iscopo l'acquisto della particella 1521 del comune di Balerna più comproprietà coattiva un nono sulla particella 1450 per l'importo di fr. 45 000. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Le comunicazioni agli azionisti, se noti, verranno fatte a mezzo lettera raccomandata, altrimenti a mezzo pubblicazione nel FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Paolo Merlo, da Russo, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Al Dosso S.A., Balerna, uffici propri.

22 ottobre 1973. Partecipazioni.
**Boulieu Vaches S.A.,** in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 18 ottobre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui, in particolare nel settore dell'allevamento di bovini. La società può inoltre concedere avalli, fidejussioni, ipoteche ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni e annotamenti compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

22 ottobre 1973. Immobili.
**Vanessa S.A.,** in Chiasso, compra-vendita, costruzione e amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 14. 7. 1969, N° 161, p. 1640). Con decisione assembleare del 15 ottobre 1973 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 300 000 mediante emissione di 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

22 ottobre 1973. Trasporti.
**Bruno Hoyer S. à g. l. (Bruno Hoyer G.m.b.H.) (Bruno Hoyer S. à r. l.),** in Chiasso, trasporti nazionali e internazionali, sopratutto a mezzo autocisterna (FUSC del 23. 3. 1970, N° 68, p. 644). Con decisione assembleare del 17 settembre 1973 la società ha modificato la sua ragione sociale come segue: **Hoyer S. a g. l. (Hoyer G.m.b.H.) (Hoyer S. à r. l.).** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

23 ottobre 1973. Importazioni, esportazioni.
**Svit di Ferdinando Bartesaghi,** in Chiasso, importazioni, esportazioni, commissioni, rappresentanze in genere, ecc. (FUSC del 6. 7. 1956, N° 156, p. 1761). Il domicilio particolare del titolare è ora a Chiasso. La firma del procuratore, Edoardo Guigoz, deceduto, è cstinta. Nuovo recapito: Via Volta 1.

**Waadt – Vaud – Vaud**

*Bureau d'Aigle*

5 octobre 1973.
**Promotion-Construction-Gérance DEL J.-C. Deléchat,** Les Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Titulaire: Jean-Claude René Hugues Deléchat, d'Aubonne, à Villeneuve. Promotion, construction et gérance d'immeubles. Chalet le Crétel.

24 octobre 1973.
**S.I. Pierrefort A – Aigle,** à Aigle (FOSC du 22. 5. 1962, p. 1518), société anonyme. La société dissoute de fait depuis le 16 octobre 1973 est actuellement entièrement liquidée. L'inscription sera radiée lorsque les administrations fiscales y consentiront.

24 octobre 1973.
**Légeret S.A.,** à Villeneuve (FOSC du 8. 5. 1973, p. 1310). La signature du dirccteur-adjoint Guy Bertuchoz est radiée.

24 octobre 1973.
**Burcau d'ingénieurs R. Curchod et Cie S.A., succursale d'Aigle,** à Aigle. Sous cette raison sociale, la société anonyme Bureau d'ingénieurs R. Curchod et Cie S.A., à Lausanne, exploitation d'un bureau d'ingénieurs, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 25 janvier 1967 (FOSC du 18. 6. 1971, p. 1505), a, suivant décision de son conscil d'administration du 28 septembre 1973, crécé une succursale à Aigle. La succursale est cngagée par la signature collcctive à deux de Robert Curchod, dc Dommartin, à La Sarraz, président. André Perrct-Gentil, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, à Yvcrdon, vice-présidcnt, et Gilbcrt Rey, de Gossens, à Lausanne, administrateur. Les fondés de procurations Alain Belet, du Mont-sur-Lausanne, à Lausanne; Jacques Bize, de Villarzel, à Yverdon, et Jean-Jacques Hitz, de Klosters, à Yverdon, engagent également la succursale par leur signature collective à deux avec un administrateur. Bureau de la succursale: Petit-Chêne 7.

*Bureau de Cossonay*

23 octobre 1973.
**Epurex S.A.,** à Penthaz (FOSC du 12. 1. 1973, p. 93). La signature de Gérard Steppacher, fondé de procuration est radiée.

*Bureau de Lausanne*

Rectification.
**«Ram» F. Marchal,** à Lausanne, produits de nettoyage et cosmétiques (FOSC du 30. 7. 1973, p. 2136). Raison exacte: **«Rama» F. Marchal.**

23 octobre 1973.
**Inter-Note-Service SA.,** à Lausanne, achat et vente de brevets, etc. (FOSC du 6. 7. 1966, p. 2176). Statuts modifiés le 19 octobre 1973. Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. L'administrateur Charles Michoud est décédé; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Yolande Michoud-Vagnières, de et à Lausanne.

23 octobre 1973. Salons de coiffure.
**Sodifac S.A.,** à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 octobre 1973. But: fabrication et commerce de matériel nécessaire à l'exploitation de salons de coiffure ainsi que pour soins corporels. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Reprise de biens: brevet suisse enregistré le 3 juin 1967 sous N° 456 074, relatif à un fauteuil de lavage pour coiffeur, pour le prix de fr. 100 000. Bons de jouissance: 100 bons nominatifs, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net et du produit de liquidation Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres: John Crausaz, d'Auboranges, à Chavannes-près-Renens, président; André David, de Correvon, Vuiteboeuf et Rueyres, à Lausanne; Roland Demierre, de Billens, à Renens, et André Morel, de Rossenges, à Pully, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Route du Signal 17.

23 octobre 1973. Sérigraphie.
**«Sedec» J.-P. Guex,** à Lausanne. Titulaire: Jean-Paul Guex, de Moudon et Boulens, à Lausanne. Entreprise de sérigraphie. Rue Pichard 12.

23 octobre 1973.
**Garage sous Gare S.A.,** à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 octobre 1973. But: exploitation d'un garage pour véhicules automobiles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur dc fr. 1000. Reprise de biens: actifs mobiliers de garage pour le prix de fr. 145 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Paul Bangueret, d'Allaman, à Lausanne. Adresse: Avenue de la Harpe 1.

23 octobre 1973. Immeubles.
**S.I. Miroir de Lutry S.A.,** à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11. 7. 1967, p. 2361). L'administrateur William de Rham est démissionnaire; sa signature est radiée. Scul administrateur avec signature individuclle: Albert Bastian, de et à Genève. Adresse du siège légal: Avenue Mon Repos 14 (chez de Rham et Cie); adresse du bureau: Genève, Rue du Conseil-Général 9 (chez Banque de Crédit International).

23 octobre 1973. Produits chimiques.
**A. Sutter A.G. Münchwilen,** succursale de Prilly (FOSC du 20. 8. 1973, p. 2326), fabrication et vente de produits techno-chimiques et de machines, avec siège principal à Münchwilen. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Allerd Stikker, des Pays-Bas, à Laren (Pays-Bas).

23 octobre 1973. Immeubles.
**Les Aubépines, Sous le Scex S.A.,** à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 7. 9. 1959, p. 2485). L'administrateur Paul Dubi est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Gérard Dubi, de La Lenk et Lausanne, à Lausanne.

23 octobre 1973. Accessoires pour l'automobiles.
**Mme J. Boillat,** à Lausanne, commerce, représentation, importation et exportation d'accessoires pour l'automobile (FOSC du 12. 11. 1954, p. 2904). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 octobre 1973. Produits pharmaceutiques.
**Avalon S.A.,** à Lausanne, fabrication et commerce de produits pharmaceutiques, cosmétiques, chimiques ou industriels (FOSC du 7. 2. 1972, p. 326). Nouvelle adresse: Rue de Bourg 8.

23 octobre 1973. Mandats.
**Oper S.A.,** à Lausanne, exécution de mandats faisant appel à des activités d'organisation de programmation (FOSC du 12. 10. 1971, p. 2481). Les administrateurs Jean-Fred Quartier, Jean-Pierre Follonier, et Roland Panchaud, sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouvelle adresse: Boulevard de Grancy 19A.

23 octobre 1973. Courtage.
**Altco S.A.,** à Lausanne, courtage en matières premières, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 31. 7. 1973, p. 2151). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

23 octobre 1973. Participations.
**Uninav S.A.,** à Lausanne, participation à toutes entreprises (FOSC du 30. 7. 1973, p. 2137). Les administrateurs Richard Ritter et Gordon Parham sont démissionnaires; leur signature est radiée.

23 octobre 1973. Articles de ménage.
**Guido Mayer S.A.,** à Lausanne, commerce, représentation, importation, exportation d'articles de ménage et de table (FOSC du 27. 7. 1973, p. 2116). L'administrateur Charles Mayer est décédé; sa signature est radiée. Guido Mayer, dont la procuration est éteinte, est nommé seul administrateur; il continue à signer individuellement. Procuration collective à deux est conférée à Anatoly Ossinovsky, Spn., à Lausanne.

23 octobre 1973.
**DKZ Arts Graphiques S.A.,** à Lausanne (FOSC du 8. 9. 1970, p. 2035). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Claude Santschi, de Sigriswil, à Boncourt, et Pierre Genoud, de Châtel-St-Denis, à Genève.

23 octobre 1973. Sculpture.
**Léopold Frères,** à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1er février 1952. Associés: Charles et Firmin Léopold, tous deux de et à Lausanne. Atelier de sculpture et de décoration. Avenue de Morges 30.

23 octobre 1973.
**Galvanotec S. à r. l.,** à Renens (FOSC du 14. 5. 1970, p. 1109). Par suite du transfert de son siègc à Bussigny-près-Lausanne, la société a été inscrite au registre du commerce de Morges (FOSC du 13. 8. 1973, p. 2260). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

23 octobre 1973. Produits industriels.
**Cobelux S.A.,** à Lausanne, représentation, commerce de produits industriels et miniers (FOSC du 19. 2. 1971, p. 400). Par suite du transfert dc son siège à Montpreveyres, la société a été inscrite au registre du commerce d'Oron (FOSC du 11. 10. 1973, p. 2742). Elle est, cn conséquence, radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

23 octobre 1973. Machines-outils.
**Atega S.A., succursale de Lausanne** (FOSC du 4. 2. 1971, p. 279). Commerce et fabrication de machines-outils, avec siège principal à Zurich. La procuration dc Peter Wunderli est éteinte.

23 octobre 1973. Meubles.
**Marius Trosselli et ses Fils, Société Anonyme,** succursale de Lausanne, vente, achat, représentation en exclusivité ou non, fabrication de meubles et machines de bureau, etc. (FOSC du 2. 3. 1966, p. 699), avec siège principal à Genève. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux, toutefois pas entre eux, de Georges Kahalé, de la République Arabe Unie, à Genève, et André Bachmann, de Lancy, au Grand-Saconnex.

23 octobre 1973.
**Société Générale d'Affichage, succursale de Lausanne,** à Lausanne, exploitation de tous genres de publicité par affiches, etc. (FOSC du 26. 4. 1973, p. 1163), avec siège principal à Genève. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Lionel d'Amann, de Fribourg, et Ependes FR, à Bremblens, et Henri Stockmann, de Sarnen, à Bâle.

23 octobre 1973. Pharmacie.
**R. Pilloud,** à Lausanne, pharmacie de Chauderon (FOSC du 30. 3. 1965, p. 1082). Nouvelle adresse: Place Chauderon 32.

24 octobre 1973. Hôtels.
**Restopub S.A.,** à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 octobre 1973. But: exploitation et gérance d'hôtels, cafés, restaurants, tea-rooms, glaciers, bars à café, snack-bars ou entreprises analogues; exploitation du café-restaurant à l'enseigne «New City», rue Caroline 5, à Lausanne. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, dont fr. 105 000, par compensation de créance, divisé en 250 actions nominatives de fr. 1000. Apport: actif et passif de l'entreprise de café-restaurant exploité précédemment par Pierre Givel, à Lausanne, à l'enseigne «New City», selon bilan au 1er novembre 1972; actif: fr. 460 089.35; passif: fr. 440 007.25; actif net: fr. 20 082.10, accepté pour ce montant, dont fr. 20 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Pierre Givel, de Payerne, à Pully, président; Emanuele Cittone, d'Italie, à Lausanne, et Jean Graeub, de Wyssachen BE, à Lausanne. Armand Ducret, de Chardonne, à Lausanne, est nommé secrétaire hors conseil. La société est engagée par le président et le secrétaire hors conseil, signant collectivement entre eux ou avec un autre administrateur. Adresse: Boulevard de Grancy 1 (chez Organisation GO Administration).

24 octobre 1973.
**Centrofin S.A.,** à Lausanne, représentation, achat, vente et échange du coton brut (FOSC du 27. 12. 1972, p. 3308). Statuts modifiés le 22 octobre 1973. Capital porté de fr. 400 000 à fr. 600 000, par l'émission de 400 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 600 000, divisé en 1200 actions au porteur de fr. 500.

24 octobre 1973.
**Nouvelle Société Victoria S.A.,** à Lausanne, achat, transformation et exploitation de l'Hôtel Victoria, à St-Moritz (FOSC du 17. 1. 1973, p. 144). L'administrateur Frédéric Tissot est décédé; sa signature est radiée. Nouvel administrateur signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président: Jörg Bossart, de Lucerne, à Zurich.

24 octobre 1973. Panneaux publicitaires.
**A. Fleury,** à Lausanne, commerce de panneaux publicitaires (FOSC du 14. 4. 1965, p. 1186). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 octobre 1973.
**Haldy Opticien S. à r. l.,** à Lausanne (FOSC du 24. 4. 1973, p. 1131). Statuts modifiés le 15 octobre 1973. Alfred Haldy, Antoinette Miéville, Francis Haldy et Anne-Michèle Schumacher, ne font plus partie de la société; ils ne sont plus gérants et leur signature est radiée. Leur part, respectivement de fr. 10 000, fr. 4000, fr. 4000, et fr. 2000 a été cédée à Jorge Meyer, de et à Lausanne, seul associé-gérant, avec signature individuelle et une part de fr. 20 000.

24 octobre 1973. Lustrerie.
**R. Guillemin,** à Lausanne, abat-jour et lustrerie (FOSC du 23. 4. 1947, p. 1102). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 octobre 1973. Maçonnerie.
**J. Guillard Entreprise générale,** à Lausanne. Titulaire: Jacques Guillard, de Bex, à Vevey. Construction de bâtiments, maçonnerie et génie civil. Rue de la Tour 8bis.

24 octobre 1973.
**Immotest S.A. de constructions de gérance, succursale de Lausanne,** à Lausanne (FOSC du 19. 11. 1970, p. 2641), avec siège principal à Bâle. La signature du président Wolfgang Wenk est radiée. L'administrateur-délégué Dr Wilhelm Lützelschwab est également président et continue à signer collectivement à deux. Le fondé de procuration Jean Wagner est actuellement à Lausanne. Nouvelle adresse de la succursale: Place St-François 2.

24 octobre 1973.
**Caisses enregistreuses Hugin S.A., Succursale de Lausanne,** à Lausanne (FOSC du 5. 5. 1972, p. 1155), avec siège principal à Zurich. La signature de Werner Wobmann est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur Dr Bruno Heini, de Ruswil LU, à Dübendorf, et des fondés de procuration Elisabeth Dober, de Küssnacht SZ, à Zurich; Gottfried Gamper, de Zurich et Stettfurt TG, à Adliswil; Aldo Ghezzi, d'Italie, à Zurich; Kurt Hiltebrand, de Bülach, à Erlenbach ZH, et Albert Spaltenstein, de Flaach, à Opfikon.

24 octobre 1973. Appareils électriques.
**Winkler et Cie S.A.,** à Lausanne, appareils et installations électriques, etc. (FOSC du 21. 12. 1972, p. 3271). La procuration de Bernard Castella est éteinte. Procuration collective à deux, toutefois pas entre eux, est conférée à Jean-Pierre Périllard, de Novalles et Vaugondry, à Genève, et Monique Freymond, d'Ormont-Dessous, à Cully. Nouvelle adresse: Chemin des Mouettes 2.

24 octobre 1973.
**Etudes d'installations électriques G. Winkler,** à Lausanne (FOSC du 20. 3. 1973, p. 747). Procuration collective à deux, toutefois pas avec un autre fondé de procuration, est conférée à Monique Freymond, d'Ormont-Dessous, à Cully. Les pouvoirs du fondé de procuration Jean-Daniel Pernet sont modifiés en conséquence.

24 octobre 1973. Voyages.
**P. Louis,** à Lausanne, agence de voyages à l'enseigne «Voyages Louis» (FOSC du 18. 5. 1973, p. 1453). La procuration de Thérèse Comte est éteinte. Procuration individuelle est conférée à Gérard Blanc, de France, à Lausanne.

24 octobre 1973.
**«Editions Pricer», Schneider & Cie,** à Renens. Société en nom collectif commencée le 1er août 1972. Associés: Eric Schneider, de Brenles et Thunstetten, à Lausanne; Pierre Eichenberger, de Chessel et Diemerswil, à Lausanne, et Crescenzo Alvino, d'Italie, à Renens. Tous signent collectivement à trois. Création, production et édition musicale. Avenue de Florissant 32.

24 octobre 1973. Services.
**Distributa S.A.,** à Lausanne, distribution de services et coordination (FOSC du 3. 8. 1972, p. 2054). Dr Ernst Senn n'est plus directeur; il est nommé président de la direction et continue à signer collectivement à deux. Dr Ueli Ammann, de Madiswil, Zurich et Männedorf, à Lausanne, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

24 octobre 1973.
**Société Immobilière «La Chrysalide» S.A.,** à Lausanne (FOSC du 26. 6. 1956, p. 1653). Statuts modifiés le 15 octobre 1973. Les faits déjà publiés ne subsissent toutefois aucune modification.

24 octobre 1973. Viande.
**Bell S.A.,** succursale de Lausanne (FOSC du 20. 8. 1973, p. 2326), achat et bétail et de viandes de tous genres, etc., avec siège principal à Bâle. La signature de Paul Kleffmann et Walter Lehmann est radiée. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de René Kolb, de Bâle, à Allschwil, et François Greder, de France, à Huningue (France).

24 octobre 1973.
**Société coopérative ouvrière les Charpentiers Réunis,** à Lausanne (FOSC du 23. 6. 1971, p. 1551). Walter Burgdorfer reste administrateur mais n'est plus directeur; il continue à signer colleetivement à deux. Nouvelle adresse: Avenue de la Vallonnette 22 (ehez Pierre Dumas).

24 octobre 1973. Gestion de fortunes.
**Ralli S.A.,** à Lausanne, gestion de fortunes et de placements FOSC du 4. 8. 1972, p. 2066)
**Ralli Brothers (Bankers) S.A.,** à Lausanne, toutes opérations de banque (FOSC du 5. 7.1973, p. 1913)
**Ralli Brothers (Commodities) S.A.,** à Lausanne, eommerce de marehandises (FOSC du 4. 9. 1972, p. 2324)
**Ralli Trustee and Management Company S.A.,** à Lausanne, achat, vente et échange de papiers-valeurs à titre fiduciaire (FOSC du 26. 7. 1972, p. 1990)
**Safinag S.A.,** à Lausanne, administration de participations à toutes entreprises commereiales, etc. (FOSC du 6. 9. 1973, p. 2468)
Nouvelle adresse: Rue Mauborget 9 / Place Bel-Air.

24 octobre 1973. Bâtiment.
**Edeco S.A.,** à Lausanne, industrie du bâtiment, travaux routiers, etc. (FOSC du 22. 3. 1955, p. 771). Statuts modifiés le 12 octobre 1973. Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Les 500 actions au porteur de fr. 100, formant l'entier du eapital, sont converties en 50 actions nominatives de fr. 1000. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000, par l'émission de 250 aetions nominatives de fr.1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré fr. 300 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000. L'administrateur Georges-Henri Yenni est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Férid Nafilyan (inserit), aetuellement de Perroy, dont la proeuration est éteinte.

*Bureau de Morges*

22 octobre 1973.
**Régie de Morges André Piguet S.A.,** à Morges (FOSC du 2. 2. 1972, p. 287). L'administrateur André Piguet est démissionnaire; sa signature est radiée. Claude Bettex, de Combremont-le-Petit, à Lausanne, est nommé administrateur, avec signature individuelle. Sont nommés direeteur: Jacques Lugrin, de Middes FR, à Morges. Jean-Philippe Châtelain, de La Chaux-de-Fonds, à Lausanne. Ils signent colleetivement entre eux ou avee l'administrateur.

23 octobre 1973. Garage.
**Bernard Bussy,** à Eeublens. Le chef de la maison est Bernard Bussy, de Crissier, à Bussigny-près-Lausanne. Garage et atelier de réparation de tous véhieules à moteur. Adresse: avenue du Tir Fédéral 104.

*Bureau de Payerne*

23 octobre 1973. Denrés eoloniales.
**Hollenweger S.A.,** à Combremont-le-Petit (FOSC du 7. 3. 1973, p. 630), denrées eoloniales, mercerie, etc. Cette raison est radiée, les administrations fiseales ayant donné leur consentement.

23 octobre 1973.
**S. I. le Progrès Payerne S.A.,** à Payerne (FOSC du 6. 7. 1967, p. 2307). Immeubles. Le seerétaire Robert Favre est déeédé; sa signature est radiée. Pierre Favre, d'Ormont-Dessus, à Payerne est seerétaire du conseil d'administration; il signe colleetivement à deux avec le président Alexandre Bianchi (inserit) et l'administrateur René Bianchi (inscrit). Le bureau de la société est transféré à la rue de la Tour numéro 2.

*Bureau de Vevey*

23 octobre 1973. Epicerie.
**Cardis-Vergères,** à La Tour-de-Peilz; épicerie, alimentation (FOSC du 23. 2. 1956, p. 505). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Wallis – Valais – Vallese**

*Bureau de St-Maurice*

23 octobre 1973.
**Société électro-technique du Rhône (ETR),** à Martigny, société anonyme (FOSC du 11. 6. 1965, p. 1835). Par aete authentique du 27. 7. 1973 l'assemblée générale a modifié les statuts de la société et porté son eapital de fr. 300 000 à fr. 700 000 par l'émission de 4000 actions au porteur de fr. 100 entièrement libérées. Le eapital social est ainsi aetuellement de fr. 700 000; il est entièrement versé et divisé en 7000 aetions au porteur de fr. 100. La société aequiert pour fr. 600 125 les parcelles 10 014, 10 042, 13 652/3 de Martigny.

23 octobre 1973. Chauffages.
**Jacques Flückiger,** à Martigny, chauffages eentraux, installations sanitaires (FOSC du 27. 4. 1971, p. 994). Radiation par suite de eessation d'aetivité.

23 octobre 1973.
**Holding Jagofin SA,** à Monthey (FOSC du 22. 6. 1972, p. 1648). Nouvel administrateur, signant eollectivement à deux: Julio Jatta, d'origine italienne, à Rome.

*Bureau de Sion*

20 septembre 1973.
**Télé-Chandolin-Anniviers SA Chandolin,** à Chandolin (Anniviers) exploitation de télésièges (FOSC du 10. 1. 1973, N° 7, p. 10). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10. 8. 1973, la société a déeidé de porter son capital social de fr. 650 000 à fr. 800 000 par l'émission de 300 aetions de fr. 500 chaeune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le eapital social est actuellement de fr. 800 000, divisé en 1600 aetions de fr. 500 chaeune, au porteur, entièrement libéré.

16 octobre 1973.
**Papival Emballages S.A.,** à Grimisuat (FOSC du 20. 7. 1972, p. 1925). L'administrateur démissionnaire, Antoine Vuignier, ne fait plus partie du eonseil d'administration; sa signature est radiée. Domicile légal: c/o Vuignier, à Grimisuat.

22 octobre 1973. Arehiteeture.
**Kittel Urbain,** à Vissoie, bureau d'architeeture (FOSC du 11. 5. 1971, p. 1138). Le titulaire ajoute à son affaire l'activité d'agent immobilier.

22 octobre 1973. Affaires touristiques.
**Arnaldo Corvasce,** à Sierre, bureau d'affaires touristiques (FOSC du 5. 9. 1968, N° 208, p. 1919). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Vercorin / Chalais.

22 octobre 1973. Mereerie.
**M. Kuchler-Pellet,** à Sion, mereerie, quincaillerie (FOSC du 22. 8. 1935, N° 195, p. 2133). Cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme Kuehler-Pellet S.A. «Galeries du Midi», ci-après inscrite.

22 octobre 1973.
**Kuchler-Pellet SA «Galeries du Midi»,** à Sion. Suivant aete authentique et statuts du 19 septembre 1973, il a été eonstitué sous cette raison sociale une soeiété anonyme ayant pour but le commeree en gros et en détail de marchandises de tous genres, notamment l'exploitation de grands magasins ainsi que de cafés-restaurants tea-room. Elle peut en outre effectuer toutes opérations, immobilières se rapportant à son but. Le capital social de fr. 810 000 est divisé en 810 aetions de fr. 1000 chaeune, nominatives, entièrement libéré, il a été fait apport à la société de l'aetif et du passif de la maison Mauriee Kuchler-Pellet, à Sion, selon bilan au 1er février 1973, aeeusant un aetif de fr. 3 603 794.89 (agencement et mobilier des magasins «Aux Galeries du Midi» et du tea-room «Des Chevaliers», matériel roulant, participations, marehandises, clients-débiteurs, comptes-courants) et un passif de fr. 2 224 353.62 (créanciers divers) soit un actif net de fr. 1 379 441.27. Le dit apport a été accepté pour ce prix et payé à due concurrenee par la remise aux apporteurs, de 810 actions de fr. 1000 constituant le eapital social ainsi entièrement libéré et le soldc par une créanee de fr. 569 441.27 des apporteurs envers la société. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. Les publications de la soeiété sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à sept membres; André Kuehler, de et à Sion, président; Maurice Kuchler, de et à Sion; Maria Mathier-Kuchler, de et à Salquenen. Signature individuelle d'André Kuehler, président, nommé direeteur ou par la signature collective à deux des autres membres du eonseil d'administration ou des sous-directeurs signant entre eux ou avee un administrateur. Roger Kuehler, et Miehel Kuchler, les deux de et à Sion, sous-direeteurs. Domicile légal et bureaux: Ruelle du Midi 19, Sion.

22 octobre 1973. Gypserie.
**Kamerzin et Cie,** à Sion, gypserie-peinture (FOSC du 12. 4. 1973, N° 86, p. 1019), soeiété en nom collectif. La société est dissoute depuis le 22 octobre 1973. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22 octobre 1973. Gypserie.
**Vouillamoz et Ferrer,** à Sion. Jean-Marcel Vouillamoz, de et à Isérables, et Michel Ferrer Teodoro, d'origine espagnole, à Sion, ont cinstitué sous cette raison sociale une société en nom colleetif qui a commencé le 1er octobre 1973. La soeiété est engagée par la signature collective à deux des associés. Gypserie, peinture. Promenade du Rhône.

22 octobre 1973. Gypserie.
**Claude Kamerzin,** à Sion. Le chef de la maison est Claude Kamerzin, d'Ieogne, à Sion. Gypserie-peinture. Rue du Vieux Moulin 1.

23 octobre 1973. Hôtel.
**Mme Marlen Fischer,** à Vercorin / Chalais, hostellerie d'Orzival (FOSC du 12. 2. 1970, N° 35, p. 324). La raison est radiée par suite de remise de eommerce.

23 octobre 1973. Installations électriques.
**Bonvin Willy,** à Sion. Le chef de la maison est Willy Bonvin, de et à Ayent. Installations électriques et téléphone.

**Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel**

*Bureau de Boudry*

23 octobre 1973. Horlogerie.
**Marcel Singy,** à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, exploitation d'un commerce d'horlogerie, bijouterie et de photographie (FOSC du 12. 2. 1965, N° 35, p. 469). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau du Locle*

23 octobre 1973.
**Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et Fils S.A.,** au Locle (FOSC du 21. 6. 1973, N° 142, p. 1788). L'administrateur délégué Louis-Georges Weibel est déeédé; ses pouvoirs sont éteints.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

23 octobre 1973. Boulangerie.
**Armand Aeschlimann,** à Fleurier, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 14. 11. 1944, N° 268, p. 2525). La raison est radiée par suite de remise de commeree.

23 octobre 1973. Boulangerie.
**J. Aeschlimann,** à Flcurier. Le chef de la raison est Jacques-Armand Aesehlimann, de Langnau, à Fleurier. Boulangerie, pâtisserie, confiserie. Grand'Rue 29 a.

**Genf – Genève – Ginevra**

20 septembre 1973. Automobiles.
**Etablissements Fleury & Cie SA,** à Genève, commerce d'automobiles, etc. (FOSC du 26. 6. 1969, p. 1485). Capital porté de fr. 600 000 à fr. 1 200 000 par l'incorporation de réserves, à concurrenee de fr. 600 000, et l'émission de 60 actions de fr. 10 000, au porteur. Capital: fr. 1 200 000, entièrement versé, divisé en 120 actions de fr. 10 000, au porteur. Statuts modifiés le 17 septembre 1973.

22 octobre 1973. Chaussures.
**André Derungs,** à Genève, commerce de chaussures, etc. (FOSC du 14. 9. 1965, p. 2874). Adjonction à l'objet: commerce de vêtements prêt à porter.

22 octobre 1973. Garage.
**Jean-Pierre Simonin,** à Pregny-Chambésy. Chef de la maison: Jean-Pierre Simonin, de Genève, à Versoix. Garage avee atelier dc réparations méeaniques et électriques, commerce de véhieules automobiles. Chambésy, 1, chemin des Rocailles.

22 octobre 1973.
**Bulga Textile SA, en liquidation,** à Genève (FOSC du 16. 8. 1973, p. 2299). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 octobre 1973. Machines.
**Cafina, Genève SA, en liquidation,** à Genève, achat, vente, location de michines (FOSC du 13. 12. 1971). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 octobre 1973. Organisation d'entreprises.
**Inetud SA, en liquidation,** à Genève, organisation d'entreprises (FOSC du 13. 11. 1972, p. 2931). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 octobre 1973. Participations.
**Metaverpa SA,** à Genève, toutes partieipations financières, etc. (FOSC du 24. 6. 1964, p. 1960). Par suite du transfert de son siège à Monthey VS, la société a été inscrite au registre de Saint-Maurice (FOSC du 16. 10. 1973, p. 2780). Par conséquent, elle est radiée d'offiee du registre de Genève.

22 octobre 1973.
**Société Immobilière Clos d'Arve B,** à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 3. 1971, p. 515). Lola Toerehan, de Turquie, à Monaco, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

22 octobre 1973. Machines à additionner.
**Burroughs (Suisse) SA,** succursale de Genève, importation fabrication, entretien, réparation et commerce de machines à additionner, etc. (FOSC du 23. 2. 1973, p. 521). Les pouvoirs de Georges Nerfin sont radiés. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Pierre J. A. Van Hove, de Belgique, à Genève, directeur de la succursale.

22 octobre 1973. Produits divers.
**Du Pont de Nemours International SA,** à Carouge, tous produits, maehines, etc. (FOSC du 25. 10. 1973, N° 250, p. 2863). Hayden-M. Pickering Jr, dcs USA, à Genève, est membre et viee-président du conseil d'administration avee signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à William Resnick, des USA, à Genève, et John-Clifford Gill, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bourg.

22 octobre 1973. Parfums.
**L. Givaudan & Co Société Anonyme,** à Vernier, parfums et produits chimiques pour l'industrie de l'alimentation, etc. (FOSC du 8. 10. 1973, p. 2715). La proeuration de Robert-Henri Droz est radiée.

22 octobre 1973. Parfumerie.
**Givaudan Société Anonyme,** à Vernier, essences et produits destinés à la parfumerie, la savonnerie, etc. (FOSC du 8. 10. 1973, p. 2715). La proeuration de Robert-Henri Droz et Edmond Giromini est radiée.

22 octobre 1973. Immeubles.
**SI Le Greeu,** à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 7. 1969, p. 1557). Nouvelle adresse: 42, quai de l'Ecole-de-Médeeine, ehez William Ingoglia.

22 octobre 1973.
**Helvetia-Accidents Société Suisse d'Assurances Zurich,** sueeursale de Genève (FOSC du 4. 8. 1972, p. 2067). Josef Aebiseher et Bruno Scacehi, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs-adjoints de la société, eontinuent à signer individuellement. Carlo Balestra, de Gerra (Gambarogno) TI, à Zollikon ZH, sous-directeur de la soeiété, signe individuellement.

22 octobre 1973. Machines.
**IBM (Suisse), succursale de Genève,** à Genève, machines à eartes perforées, etc. (FOSC du 12. 9. 1973, p. 2517). Nouvelle adresse: 65, rue du Rhône.

22 octobre 1973.
**Interlude Diffusion SA,** à Genève, toutes publications, etc. (FOSC du 18. 10. 1973, p. 2799). Nouvelle adresse: 15, rue de la Cité, ehez Bertrand-C. Favre.

22 octobre 1973.
**ITES, Impression-Traduction-Editiou-Scrvices,** à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 12. 1972, p. 3263). L'administrateur Claude Savary est maintenant domicilié à Lancy.

22 octobre 1973. Transactions financières.
**Marshalls SA,** à Genève, toutes transaetions financières, etc. (FOSC du 10. 5. 1973, p. 1358). Signature collective à deux a été eonférée à Kurt Sehmid, de Zurieh, à Versoix, sous-direeteur.

22 octobre 1973.
**Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse,** à Meyrin (FOSC du 11. 1. 1973, p. 82). Jürg Liver, direeteur, est maintenant domieilié à Maur ZH.

22 octobre 1973.
**MEG Machines Electriques SA, Genève,** à Genève (FOSC du 17. 9. 1971, p. 2282). Rolf Maurer n'est plus administrateur ni direeteur; ses pouvoirs sont radiés.

22 octobre 1973. Produits divers.
**Recofi SA,** à Genève, tous produits et marehandises de toute nature, etc. (FOSC du 22. 6. 1971. p. 1539). Henri Angiboust, Georges Wettler et Max Mataré ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Johann Munz, d'Ursenbach BE, à Veyrier, est administrateur unique avee signature individuelle. Nouvelle adresse: 4, rue Lombard, chez René Rey.

22 octobre 1973.
**Nouvelle Résidence F 1,** à Genève, soeiété anonyme immobilière (FOSC du 26. 7. 1967, p. 2548). Nouvelle adresse: 35, rue des Pâquis, chez Gestoval Soeiété fiduciaire.

22 octobre 1973.
**Nouvelle Résidence F 2,** à Genève, soeiété anonyme immobilière (FOSC du 15. 8. 1961, p. 2394). Max Hottinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Ostersetzer, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 35, rue des Pâquis, ehez Gestoval Soeiété fiduciaire.

22 octobre 1973.
**Nouvelle Résidence F 3,** à Genève, soeiété anonyme immobilière (FOSC du 13. 3. 1969, p. 562). Nouvelle adresse: 35, rue des Pâquis, ehez Gestoval Soeiété fiduciaire.

22 octobre 1973.
**Vernisol SA Fabrique de vernis et de produits chimiques, succursale de Carouge,** à Carouge (FOSC du 10. 3. 1972, p. 628). L'administrateur Georges Graf, nommé président, signe désormais colleetivement à deux. Nino Antonelli, direeteur, nommé en outre membre du conseil d'administration, continue à signer eollectivement à deux. Hans Gygax, de Seeberg BE, à Soleure, membre du eonseil d'administration, signe eolleetivement à deux. Proeuration collective à deux a été eonférée à Rose-Marie Bertossa, de Lausanne, à Saint-Légier-La Chiésaz VD.

22 octobre 1973. Immeubles.
**Miwamob SA,** à Genève, toutes aetivités immobilières en Europe, etc. (FOSC du 27. 8. 1973, p. 2386). Nouvelle raison de commerce: **Hermanos Miwa SA.** Statuts modifiés le 12 octobre 1973. Administration: Rokushiro Miwa, du Japon, à Nagoya (Japon), président; Pierre G. Baud, jusqu'ici président, nommé vice-président, et Gérard Ody, seerétaire, lesquels signent colleetivement à deux.

22 octobre 1973.
**«Comptoir de peinture et papiers peints» Marc Tschanz,** à Genève (FOSC du 3. 3. 1971, p. 503). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la soeiété «Comptoir peinture et papiers peints SA», à Genève.

22 octobre 1973.
**Comptoir peinturc et papiers peints SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 septembre 1973. But: effeetuer tous travaux de gypserie, de peinture, d'ageneement, de décoration d'intérieurs d'appartements et fournir et poser des papiers peints. La société pourra faire le commerce de tout l'outillage nécessaire pour permettre à chaeun d'effectuer lui-même tout ouvrage dans ce domaine. Capital: fr. 75 000, entièrement versé, divisé en 100 actions A de fr. 100, à droit de vote privilégié, et 65 actions B de fr. 1000, toutes nominatives. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Comptoir de peinture et papiers peints» Mare Tschanz, à Genève, selon bilan au 31 déeembre 1972, avee un actif de fr. 113 432.03 et un passif envers les tiers de fr. 35 994, pour fr. 77 438.03, montant imputé sur le capital à eoneurrenee de fr. 74 800, le solde de fr. 2638.03 étant porté au erédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Marc-François Tschanz, de Genève, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 33, rue des Deux-Ponts.

22 octobre 1973. Commerce de bois.
**Helbois SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 octobre 1973. But: commerce international des bois et dérivés et toutes activités financières y relatives; prise de participations à toutes entreprises poursuivant un but semblable. Capital: fr. 50 000, entièrement veré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Pierre-Noël Brasey, de Rueyres-les-Prés FR, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue Toepffer, chez la Fiduciaire de Genève SA.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des Mantels und des Couponsbogens zu Fr. 5000.– nom. 5% Kassa-Obligation Handwerkerbank Basel Nr. 200858 = 1 Titel à Fr. 5000.– mit Jahreseoupons per 15. Mai 1970 und 15. Mai 1971, rückzahlbar am 15. März 1972, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 4. Oktober 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 24. April 1974, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (1229[2])

4000 Basel, den 17. Oktober 1973 — Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 40 000.– vom 25. April 1966, Beleg 1285/II, lautend zugunsten des Dr. Paul Lyk, haftend im fünften Rang auf der Liegenschaft Köniz-Grundbuchblatt Nr. 4921, des Dr. pharm. Paul Lyk, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1297[3])

3011 Bern, den 31. Oktober 1973 — Der Gerichtspräsident III1: Dr. Minnig

Es werden vermisst:

Inhaber-Obligationen Nr. E 208/209, lautend auf Aargauische Hypotheken- und Handelsbank Birr-Lupfig als Schuldnerin, zu je Fr. 10 000.– mit Zins zu 5,25%, fällig am 2. Oktober 1979 mit Jahrescoupons per 2. Oktober 1973 und ff.

Der allfällige Inhaber der genannten Obligationen wird hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten von der ersten Publikation an, d.h. bis zum 5. Mai 1974, vorzulegen, ansonst diese Inhaber-Obligationen nichtig und kraftlos erklärt werden. (1295[5])

5200 Brugg, den 31. Oktober 1973 — Bezirksgericht Brugg

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 29. April 1931, Beleg I/5756, über Fr. 20 000.–, zugunsten von Frau Margaretha Witschi-Widmer, Hindelbank, lastend in der I. Pfandstelle auf der Liegenschaft Heimiswil-Grundbuchblätter Nrn. 676, 677, 679, 680 und 681; Maximalzinsfuss 5%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1296[3])

3400 Burgdorf, den 30. Oktober 1973 — Der Gerichtspräsident 1I: Righetti

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 17 000.–, ausgestellt am 5. September 1953, lautend auf den Schuldner Ernst Müller, geboren 1920, von Illnau, Huf- und Wagenschmied, wohnhaft in Rikon-Effretikon, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 750, Wohnhaus mit neun Aren 12 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, im Blüttler im Gemeindebann Dietlikon gelegen (Pfandbuch Dietlikon Bl. 137, Plan 9).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden oder den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (381[1])

8180 Bülach, den 27. Februar 1973 — Bezirksgerichtskanzlei Bülach Der Gerichtsschreiber: Dr. R. Klaus

Abhanden gekommene Titel:

Fr. 2000.–, datiert 6. November 1939, Nr. 863, haftend auf GB.Nr. 444 Schwanden.
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Therma AG, Schwanden.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 40 000.–, datiert 8. Mai 1918, Nr. 347, haftend auf GB-Nr. 329 Hätzingen.
Gläubiger: Frau Anna Regula Bass-Hefti und Dr. Carlo Bass-Hefti in Celerina.
Schuldner: Firma Saliento SA, Zuoz.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 2000.–, datiert 12. Dezember 1928, Nr. 1241, haftend auf GB-Nr. 667 Niederurnen.
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Heinrich Scherrer, Fuhrhalter, Niederurnen.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 1000.–, datiert 16. Oktober 1891, Nr. 1765, haftend auf GB-Nr. 30 Linthal-Matt.
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Erben von Paulus Dürst sel. Linthal.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 2000.–, datiert 4. August 1956, Nr. 945, haftend auf GB.Nr. 508 und 510 Mollis.
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Beglinger Söhne Gartenbau, Mollis.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 2000.–, datiert 20. Februar 1880, Nr. 1383, haftend auf GB-Nr. 453 Netstal.
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Hans Leuzinger-Stutz, Schulabwart, Netstal.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 3111.11, datiert 23. November 1880, Nr. 1036, haftend auf GB-Nr. 22 Luchsingen-Adlenbach.
Gläubiger: Max Walcher-Hefti, a. Fabrikant, Luchsingen.
Schuldner: Corporation von Saatengut «Gut», in Adlenbach.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (1233[1])

8750 Glarus, den 12. Oktober 1973 — Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus

Es werden vermisst:

1. 4¾% Inhaber-Obligation Nr. 27410 des Verbandes schweizerischer Darlehenskassen (System Raiffeisen), 9001 St. Gallen, Fr. 5000.–, zur Rückzahlung verfallen am 17. April 1971, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1969 und 30. Juni 1970 sowie Ratacoupon per 17. April 1971.
2. Inhaberschuldbrief Nr. 3259 im Betrage von Fr. 20 000.–, datiert vom 1. Juli 1921, lastend im 1. Rang auf 23 501 m² Wiese, Grundbuch Bruggen, Parzelle Nr. 522, Oberstrasse, 9014 St. Gallen, der Erbengemeinschaft des Carl Johann Stürm.
3. Schuldbrief Nr. 925 Pfandprotokoll Rorschach Band II, im Betrage von Fr. 25 000.–, datiert vom 3. Juni 1947, zugunsten der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Rorschach, lastend im 1. Rang auf den Parzellen Nrn 855 und 1918, 9400 Rorschach (Wohnhaus mit Schlosserwerkstatt an der Neustadtstrasse 8 und Magazingebäude an der Rosenstrasse 5a), des Hermann Baumann.
4. Versicherungsbrief Nr. 1616 Pfandprotokoll Steinach Band VIII, im Betrage von Fr. 10 000.–, datiert vom 4. August 1903, zugunsten der Erbengemeinschaft des Ernst Herzig-Herzog, Buriet, Thal (ursprünglich Rosa Traub-Rasser, Arbon), lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 229, Schulstrasse, 9323 Steinach, des Ernst Meyer, Obersteinach.
5. Schuldbrief Nr. 39 Pfandprotokoll Steinach Band I, im Betrage von Fr. 8000.– (ursprünglich Fr. 5000.–), datiert vom 15. Mai 1950, zugunsten der Thurgauischen Kantonalbank, Filiale Arbon, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 389, Schöntal, 9323 Steinach, des Max Boos.
6. Schuldbrief Nr. 104 Pfandprotokoll Grabs Band II, im Betrage von Fr. 3300.–, datiert vom 28. Februar 1911, zugunsten der Kreditanstalt Grabs, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3808, Schluss, 9472 Grabs, des Ulrich Stricker (frühere Liegenschaftseigentümerin Elsbeth Tischhauser).
7. Inhaberschuldbrief Nr. 14574 Pfandprotokoll Gossau Band 46, im Betrage von Fr. 3000.–, datiert vom 15. November 1952, lastend im 6. Rang auf dem Grundstück Nr. 2724, Oberrain, 9202 Gossau, des Christian Tresch (früherer Liegenschaftseigentümer Paul Zeller).

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffer 1 innert sechs Monaten und Ziffern 2 bis 7 innert eines Jahres vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar: Ziffern 1 und 2 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen in 9004 St. Gallen, Ziffern 3 bis 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach in 9400 Rorschach, Ziffer 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in 9470 Buchs und Ziffer 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau in 9202 Gossau, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (1221[1])

9001 St. Gallen, den 12. Oktober 1973 — Rekurskommission des Kantonsgerichts

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 5000.–, angegangen 1. Oktober 1933, haftend auf Chalet Heimeli, Grundstück Nr. 398 Grundbuch Nottwil.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird er als kraftlos erklärt. (1282[1])

6210 Sursee, den 29. Oktober 1973 — Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Wigger

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

1 Inhaberschuldbrief über Fr. 1000.–, ausgestellt am 4. Dezember 1933, lautend auf Jakob Nänny, geboren 1885, Fabriknachtwärter, von Herisau, wohnhaft in Oberschottikon-Elsau, lastend im 3. Rang auf der heute im Eigentum der Erbengemeinschaft des Jakob Nänny stehenden Liegenschaft in Oberschottikon, bestehend aus:

1. Einem Wohnhaus nebst Hofstatt und ca. einer Are Gemüsegarten,
2. Ca. 7,70 Aren Acker im Würgleracker,
3. Einer Scheune, Stall und Hühnerhaus nebst ca. 16,62 Aren Land im Würgleracker und obern Zelgli,

(Tagebuch 1933 Nr. 485, Pfandtitel Verz. Nr. 175, Gesch. Prot. A Bd. 4 pg. 67 Nr. 84, Grundprot. Elsau Bd. 16 pg. 231/2).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (13[2])

8400 Winterthur, den 2. Juli 1973 — Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur Der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 8300.–, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds le 3 octobre 1928 sous no 261 grevant en deuxième rang l'article 957 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1230[1])

2300 La Chaux-de-Fonds, le 17 octobre 1973

Le président II du Tribunal: P. A. Rognon

Deuxième avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des trois actions au porteur, nos 1, 2 et 3, au montant nominal de Fr. 500.– chacune, de la société Kidder Peabody S.A. Genève, ayant son siège à Genève, de les déposer au greffe du Tribunal de premiée instance dans le délai de six mois à compter de la premiée insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1180[5])

K. IV

1211 Genève, le 3 octobre 1973 — Tribunal de première instance Raymond Foex, président

Le détenteur du bon de caisse de fr. 10 000.– No 3952 série 5 G et du bon de caisse de fr. 20 000.– no 1176 série 5 G, 5%, Banque Cantonale Vaudoise, à 5 ans, dès le 1er mars 1973 au 1er mars 1978, coupons au 1er mars 1974 et suivants attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 15 mars 1974. (26[2])

1003 Lausanne, le 31 août 1973 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le détenteur de l'action au porteur No 1, de fr. 1000.–, entièrement libérée de la société HI-FI Technic SA, dont le siège est à Lausanne, est sommé de me la produire jusqu'au 15 mai 1974. (1283[1])

1003 Lausanne, le 30 octobre 1973 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le détenteur inconnu des feuilles de coupons, avec les coupons Nos 15 et suivants et les talons, appartenant aux actions nominatives de la société Nestlé Alimentana SA, à Vevey, Nos 1 044 831 à 1 044 835, est sommé de produire ces coupons et talons au greffe du Tribunal du district de Vevey d'ici au 15 janvier 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (848[1])

1800 Vevey, le 3 juillet 1973 — Le président du Tribunal: J. Reymond

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida lo sconosciuto detentore del libretto di deposito no 034-74180, al portatore, con un saldo di fr. 3384.35 emesso dalla Unione di Banche Svizzere in Bellinzona, a voler produrre detto titolo alla Cancelleria della pretura entro il 10 aprile 1974, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1181[1])

6500 Bellinzona, il 2 ottobre 1973 — Pretura di Bellinzona Il pretore: dott. Silvio Rossi

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

**Totalausverkauf**

Der Firma Antiquitäten Vorburg AG, Schloss Vorburg, St. Margrethen, sowie der an diesem Unternehmen massgeblich beteiligten Frau Silvia Weissenberger wurde wegen Aufgabe der im Hotel Krone in Rheineck betriebenen Detailverkaufsstelle die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes auf dem ganzen Gebiet der Schweiz bis zum 21. Dezember 1978 verboten. (A657)

9001 St. Gallen, den 31. Oktober 1973 — Volkswirtschaftsdepartement des Kantons St. Gallen

## Bialavista AG, Chur (in Liquidation)

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 20. November 1972 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, allfällige Ansprüche geltend zu machen. Die Forderungen sind zuhanden des Liquidators Herrn Thomas Riedi-Winistörfer, Chur, an die Firma Riedi Ruffner Theus, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Poststrasse 22, 7000 Chur, bis zum 15. Dezember 1973 anzumelden. (A658[8])

7000 Chur, den 30. Oktober 1973 — Der Liquidator

## Franchises Internationales SA, Glarus, in Liquidation

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 31. August 1973 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, allfällige Ansprüche geltend zu machen. Die Forderungen sind zuhanden der Liquidatorin, Frau Dr. Bettina Girsberger, Rechtsanwalt, Voltastrasse 21, 8044 Zürich, bis zum 31. Dezember 1973 anzumelden. (A655[1])

8044 Zürich, den 29. Oktober 1973 — Die Liquidatorin

## Saia AG, Murten - Saia SA, Morat

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentlichen Generalversammlungen der Sodeco, Société des Compteurs de Genève, Genf, und der Saia AG, Murten, haben am 20. September 1973 die Fusion beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 20. September 1973 werden die Aktiven und Passiven der aufzulösenden Saia AG von der Sodeco, Société des Compteurs de Genève (nunmehr Sodeco-Saia SA), Genf, übernommen.

Die Gläubiger der aufzulösenden Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung bis zum 31. Dezember 1973 an folgender Anschrift anzumelden:

Sodeco-Saia SA, Postfach 91, 3280 Murten. (A659[8])

1200 Genf, den 29. Oktober 1973 — Sodeco-Saia SA

## Marken Marques Marche

# Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
# Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
# Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**266523.** Hinterlegungsdatum: 8. August 1973, 20 Uhr.
**Horta Systembau AG,** Hunzikerstrasse 6, **Aarau** (Aargau). – Fabrikaton und Handel.

Fertigbauelemente, Storen, Armaturen, Teile von Sanitäreinrichtungen, nämlich Klosettanlagen, Waschschüsseln; Kochherde, Gefrierschränke und -truhen, Spültröge; Geländer, Türen; Zimmerausstattungen, nämlich Tapeten, Lampen, Bodenbeläge, Tische, Stühle, Wandtafeln, Wandschränke; Kinderspielwaren und Turngeräte. (Int. Kl. 6, 11, 16, 19, 20, 27, 28)

K
Horta

---

**266524.** Hinterlegungsdatum: 5. April 1973, 17 Uhr.
Prioritätsanspruch: USA, 5. Oktober 1972.
**Life Support, Inc.,** 907 East Strawbridge Avenue, **Melbourne** (Florida, USA). – Fabrikation und Handel.

Sets, enthaltend Beförderungsvorrichtungen und Sauerstoffbehälter als tragbare Einheit für medizinische Zwecke oder für Hobby-Schweisszwecke; Bestandteile der vorgenannten Waren. (Int. Kl. 9, 10)

---

**266525.** Hinterlegungsdatum: 10. April 1973, 18 Uhr.
**Ardath Tobacco Company Limited,** 211, Piccadilly, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Verarbeiteter und unverarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 34)

555
STATE EXPRESS

---

**266526.** Hinterlegungsdatum: 25. April 1973, 17 Uhr.
**Bosshard Geflügelzucht AG, Wila** (Zürich). – Produktion.

Eier. (Int. Kl. 29)

---

**266527.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1973, 11 Uhr.
**Kistler Instrumente Aktiengesellschaft,** Eulachstrasse 22, **Winterthur 4** (Zürich). – Handel.

Erzeugnisse schweizerischer Herkunft, nämlich Druck-, Kraft- und Beschleunigungsgeber aller Arten, insbesondere piezoelektrische Geber, Dehnmessstreifengeber, piezoresistive Geber samt Zubehörteilen wie Einbau-Adapter, Montage-Nippel, Dichtungen, Ein- und Ausbau-Werkzeuge, Leitungen und Anschlüsse für Kühlsysteme. Kraft- und Beschleunigungsgeber für Ein- und Mehrkomponentenmessungen, Mikrophone für Schallmessung. (Int. Kl. 6 bis 9, 11, 17)

Polystable

---

**266528.** Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1973, 11 Uhr.
**«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl,** Giesshübelstrasse 15, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **147103.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1973 an.

Papiere, Pappen und Kartons mit oder ohne Verwendung von Kunststoff- oder synthetischen Fasern; technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere; Zellulose und Artikel aus Zellulose, nämlich Zellulosefolien für Filme, plastische und gepresste Ornamente, Zellulosewatte; Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Büroartikel. (Int. Kl. 1, 5, 16, 17, 20, 22, 24, 31)

1471

---

**266529.** Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1973, 11 Uhr.
**«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl,** Giesshübelstrasse 15, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **147104.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1973 an.

Papiere, Pappen und Kartons mit oder ohne Verwendung von Kunststoff- oder synthetischen Fasern; technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere; Zellulose und Artikel aus Zellulose, nämlich Zellulosefolien für Filme, plastische und gepresste Ornamente, Zellulosewatte; Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Büroartikel. (Int. Kl. 1, 5, 16, 17, 20, 22, 24, 31)

---

**266530.** Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1973, 11 Uhr.
**«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl,** Giesshübelstrasse 15, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **149149.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1973 an.

Papiere, Pappen und Kartons mit oder ohne Verwendung von Kunststoff- oder synthetischen Fasern; technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere; Zellulose und Artikel aus Zellulose, nämlich Zellulosefolien für Filme, plastische und gepresste Ornamente, Zellulosewatte; Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Büroartikel. (Int. Kl. 1, 5, 16, 17, 20, 22, 24, 31)

---

**266531.** Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1973, 11 Uhr.
**«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl,** Giesshübelstrasse 15, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **149150.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1973 an.

Papiere, Pappen und Kartons mit oder ohne Verwendung von Kunststoff- oder synthetischen Fasern; technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere; Zellulose und Artikel aus Zellulose, nämlich Zellulosefolien für Filme, plastische und gepresste Ornamente, Zellulosewatte; Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Büroartikel. (Int. Kl. 1, 5, 16, 17, 20, 22, 24, 31)

---

**266532.** Date de dépôt: 21 mai 1973, 17 h.
**Bassani S.p.A.,** Corso di Porta Vittoria 9, **Milan** (Italie). – Fabrication et commerce.

Vis et rivets, câbles souples pour insertion des câbles électriques, crochets engagcables dans les boîtes pour supporter les plafonniers, éléments d'ancrage de gaines de distribution; petits moteurs électriques (excepté pour véhicules); outillages à percer les boîtes, outillages à extraire les éléments pour fixation de boîtes, pinces, tournevis et outillages pour électriciens; appareils pour installations électriques, notamment interrupteurs, déviateurs, commutateurs, prises et fiches électriques, fusibles à cartouche et à fils, porte-fusibles, sonneries en général, sonneries à deux tonalités, interruptcurs automatiques, disjoncteurs à air et à bain d'huile, interrupteurs de basse et moyenne puissance, interrupteurs à mercure, interrupteurs à l'état solide, télédisjoncteurs, tableaux électriques pour chantiers, tableaux de distribution, tableaux de commande et de contrôle, à éléments combinés ou non, pupitres, etablis formés d'éléments combinés, bornes fixes, bornes volantes, voyants lumineux, passe-câbles, appareils ct tableaux de signalisation et d'avertissement, appareils et tableaux de signalisation à guide de lumière et accessoires, appareils pour déterminer les fuites du courant électrique, appareils de contrôle de phase, appareils à mesurer les grandeurs électriques, porte-fusibles de sécurité à prise et à fiche; appareils pour signaler et contrôler, appareils électroniques d'installation, tels que relais photo-électriques, thermostats, interrupteurs de crépuscule, indicateurs de niveau, de pression et de fin de course, relais simples et bi-stables, minuteries et interrupteurs horaires, interrupteurs électroniques à intermittance, atténuateurs de lumière; interrupteurs automatiques et différentiels et interrupteurs thermomagnétiques et différentiels, petits interrupteurs automatiques juxtaposables pour appareils électriques, pour installation de pctits transformateurs électriques, rclais de secours, appareillages de télécommunication avec amplification ou non, tablcaux pour relais, appareillages d'intercommunication pour bureaux, hôpitaux, hotels, restaurants et gares; portiers électriques, téléphones, postes téléphoniques d'appartement, postes de radio pour la recherche de personnes, installations à hautparleur, portiers électriques et postes téléphoniques d'appartement combinés avec installations de télévision; installations de vidéophoncs, TV à circuit fermé pour usage civil ct industriel, gaines de distribution pour hôpitaux, micro-interrupteurs, interrupteurs fin de course, électro-soupapes, transistors, résistances, capacités et circuits imprimés, gaines de distribution pour éclairage et pour force motrice; gaines avec lampes pour éclairage, éléments de connection et d'ancrage pour descente de câbles et gaines, raccords pour éléments de gaine, ballasts et starters pour installation d'éclairage à tubes fluorescents; supports et boîtes isolants pour installations d'appareils électriques d'encastrement dans les parois, boîtes et tubes isolants à noyer dans les parois et planchers préfabriqués en ciment pour loger l'appareillage électrique pour installations, tels que boîtes rondes ou rectangulaires pour loger les appareils électriques, boîtes de dérivation, boîtes à ouverture sur les deux faces des parois, boîtes à débouchés latéraux pour connexion de tubes entre deux éléments préfabriqués, conduites rigides et souples, raccords d'étanchéité pour connexion de tubes-boîtes, raccords d'étanchéité pour connexion de tubes, anneaux d'entretoisement dc tubes, petites bandes pour ancrage de tubes aux barres rondes, éléments pour ancrage et couverture de boîtes, pour supporter et couvrir les appareillages électriques fixes ou interchangeables, boîtes à ancrage sur profilés métalliques pour loger les appareillages électriques; éléments à étanchéité aux liquides pour fixation de boîtes sur fonds et parois, caissons ou étampes pour former des éléments préfabriqués, notamment calottes de caoutchouc à insérer dans l'ouverture des boîtes et équipées avec éléments pour ancrage, tels que aimants permanents, éléments pour ancrage des boîtes entre deux parois parallèles sur caissons verticaux, éléments pour fermeture d'ouvertures des boîtes encastrées dans les éléments préfabriques; tous ces produits de provenance italienne. (Cl. int. 6 à 9, 11, 17, 19)

TICINEUROP
MADE IN ITALY

---

**266533.** Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1973, 18 Uhr.
**Hiab-Foco Aktiebolag,** Köpmanbergsvägen 5, **Hudiksvall** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Hydraulische Maschinen und Apparate, insbesonderc hydraulische Ladeapparate. (Int. Kl. 7)

HIAB-FOCO

---

**266534.** Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1973, 18 Uhr.
**Metronome Records A/B.** Storängsvägen 27, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Schallplatten, unbesprochene und besprochene Tonbänder, Bildaufzeichnungsbänder und -kassetten. (Int. Kl. 9)

metronome

## Rothschild Bank AG, Zürich

Aktiven — Zwischenbilanz per 30. September 1973 — Passiven

| | Fr. | Fr. | | Fr. | Fr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | | 27 433 050.95 | Bankenkreditoren auf Sicht | | 14 618 424.99 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 33 844 990.10 | Bankenkreditoren auf Zeit | | 6 080 000.— |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 17 713 000.— | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 2 128 000.— | |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 11 915 000.— | | Kreditoren auf Sicht | | 66 618 489.51 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 3 201 073.— | Kreditoren auf Zeit | | 1 000 000.— |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 30 756 358.78 | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | —.— | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 6 487 631.— | Sonstige Passiven | | 28 787 987.88 |
| Wertschriften | | 11 172 753.60 | Aktienkapital | | 10 000 000.— |
| Bankgebäude | | 1 998 000.— | Gesetzliche Reserve | | 2 200 000.— |
| Sonstige Aktiven | | 1 851 254.15 | Spezialreserve | | 5 000 000.— |
| | | | Gewinnvortrag | | 153 209.20 |
| | | 134 458 111.58 | | | 134 458 111.58 |

## Kredietbank (Suisse) SA, Genève

Actif — Bilan pour l'exercice 1972/73, au 30 juin 1973 (avant répartition) — Passif

| | Fr. | Fr. | | Fr. | Fr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | | 9 712 888.81 | Engagements en banque à vue | | 45 680 200.67 |
| Avoirs en banque à vue | | 30 613 437.49 | Engagements en banque à terme | | 48 474 825.80 |
| Avoirs en banque à terme | | 11 251 250.— | – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 27 925 450.— | |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 5 010 250.— | | Créanciers à vue | | 15 777 414.67 |
| Effets de change et papiers monétaires | | 554 913.05 | Créanciers à terme | | 78 000.— |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 795 816.50 | Comptes de dépôts | | 898 125.47 |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 20 775 374.13 | Autres passifs | | 4 604 132.61 |
| – dont garantis par hypothèque | | 5 436 319.95 | Capital | | 20 000 000.— |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 9 256 500.— | Réserve légale | | 100 000.— |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 15 943 890.85 | Réserve spéciale | | 520 000.— |
| Titres | | 32 845 327.85 | Compte de pertes et profits: | | |
| Participations permanentes | | 82 105.— | Solde reporté de l'exercice précédent | 144 767.37 | |
| Autres actifs | | 5 150 773.41 | Bénéfice net de l'exercice | 704 810.50 | 849 577.87 |
| | | 136 982 277.09 | | | 136 982 277.09 |

**Etat des titres au 30 juin 1973**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Obligations suissees: | | |
| Confédération | 206 500.— | |
| Cantons et communes | 1 399 371.— | |
| Sociétés financières | 54 437.50 | |
| Autres | 65 233.75 | 1 725 542.25 |
| Lettres de gage suisses | | 590 925.— |
| Obligations étrangères: | | |
| Collectivités de droit public | 3 122 908.30 | |
| Autres | 27 195 352.30 | 30 318 260.60 |
| Parts de fonds de placement | | 210 600.— |
| | | 32 845 327.85 |

**Hors bilan**

| | Fr. |
|---|---|
| Crédits documentaires | 1 450 000.— |
| Cautionnements | 27 517 900.— |

**Etat des participations permanentes au 30 juin 1973**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Actions suisses: | | |
| Sociétés financières | | 50 000.— |
| Actions étrangères et autres titres étrangers: | | |
| Sociétés financières | 28 070.— | |
| Autres | 4 035.— | 32 105.— |
| | | 82 105.— |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Montant total des actifs à l'étranger | | 108 190 508.97 |
| – dont montant des avoirs en banque: | | |
| jusqu'à 90 jours d'échéance | 29 855 029.27 | |
| de plus de 90 jours d'échéance | 4 630 000.— | |

Doit — **Comptes de profits et pertes pour l'exercice 1972/1973** — Avoir

| | Fr. | | Fr. |
|---|---|---|---|
| Intérêts débiteurs | 6 976 929.80 | Intérêts créanciers | 6 915 824.22 |
| Commissions | 89 903 89 | Produit des effets de change et des papiers monétaires | 544 579.25 |
| Organes de la banque et personnel | 1 632 793.45 | Commissions | 1 242 096.25 |
| Contributions aux institutions de prévoyance | | Produit des opérations sur devises et métaux précieux | 664 410.53 |
| en faveur du personnel | 136 370.65 | Produit des titres | 1 940 945.30 |
| Frais généraux et de bureau | 812 849.96 | Produits divers | 128 502.30 |
| Impôts | 108 925.65 | | |
| Amortissements et provisions | 973 773.95 | | |
| Bénéfice net de l'exercice | 704 810.50 | | |
| | 11 436 357.85 | | 11 436 357.85 |

**Répartition du solde à disposition**

| | Fr. |
|---|---|
| Attribution à la réserve légale | 100 000.— |
| Attribution à la réserve spéciale | 550 000.— |
| Attribution au fonds prévoyance | 50 000.— |
| Report à compte nouveau | 149 577.87 |
| | 849 577.87 |

## Crédit Immobilier pour l'étranger, Genève

Actif — Bilan au 30 septembre 1973 — Passif

| | Fr. | Fr. | | Fr. | Fr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Banques et caisse | | 1 545 306.01 | Capital-actions | | 31 656 000.— |
| Avances à court terme | | 817 726.— | Réserve légale | | 214 500.— |
| Titres et placements | | 30 470 678.65 | Autres postes du passif | | 883 840.54 |
| Autres postes de l'actif | | 2 491 072.25 | Profits et pertes: | | |
| | | | Solde reporté | 395 190.06 | |
| | | | Bénéfice | 2 175 252.31 | 2 570 442.37 |
| | | 35 324 782.91 | | | 35 324 782.91 |
| Compte d'ordre | | 29 867.50 | Compte d'ordre | | 29 867.50 |

Charges — **Compte de profits et pertes au 30 septembre 1973** — Produits

| | Fr. | | Fr. |
|---|---|---|---|
| Organes et personnel de la société | 317 185.10 | Produits des titres et placements | 1 218 844.40 |
| Frais généraux | 133 479.30 | Produits immobilières | 1 806 368.60 |
| Commissions et honoraires | 198 723.95 | Produits divers | 250 047.96 |
| Amortissements et provisions | 450 620.30 | | |
| Bénéfice de l'exercice | 2 175 252.31 | | |
| | 3 275 260.96 | | 3 275 260.96 |

Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Postverkehr

**Warenverkehrsbescheinigung im Verehr mit den EFTA- und den EWG-Ländern**

Verschiedene Feststellungen der letzten Zeit geben Anlass, auf einzelne Bestimmungen hinzuweisen, denen der Postverkehr im Bereich der Europäischen Freihandelszone (EFTA- und EWG-Länder) unterliegt. Es hat sich insbesondere gezeigt, dass viele Postkunden die Warenverkehrsbescheinigungen unvollständig ausfüllen oder unsicher sind, mit welchem Formular der Präferenznachweis erbracht oder auf welche Art dieser Beleg versandt werden soll.

Wohl die häufigste Unterlassung besteht darin, dass für EFTA-Waren nach den EFTA-Ländern Finnland, Island, Norwegen (mit Spitzbergen), Oesterreich, Portugal (mit Azoren und Madeira) und Schweden, aber auch nach den ehemaligen EFTA-Ländern Dänemark und Grossbritannien, im Feld 5 der Warenverkehrsbescheinigung die Bemerkung «Art. 25.1 gegeben» fehlt; erst aufgrund dieser Angabe kann Anspruch auf die EFTA-Zollvergünstigung gestellt werden.

Im Feld 2 der Zoll- und der Ausfuhrdeklaration bzw. auf dem grünen Zollzettel unterbleibt oft der Hinweis auf Art und Nummer der Warenverkehrsbescheinigung.

Die Wahl der Formulare richtet sich nach folgenden Grundsätzen:

- EUR. 2 genügt für Briefpostsendungen, Postpakete sowie für Postfrachtstücke nach Grossbritannien via Basel 17-ACA (Continental Express Ltd.) und Italien (Ferrovie dello Stato) mit einem Wert bis Fr. 4000.–.
- A.CH 1 oder A.W. 1 werden für Briefpostsendungen, Postpakete und Postfrachtstücke mit einem Wert über Fr. 4000.– benützt. Für Postfrachtstücke nach den Niederlanden via MAS (Messageries Anglo-Suisse) sind ohne Rücksicht auf den Wert des Inhalts ausschliesslich diese Formulare zu verwenden.

Die vollständig ausgefüllten Warenverkehrsbescheinigungen EUR. 2, A. CH. 1 und A.W. 1 für die Paketpost sind haltbar an den zugehörigen Begleitadressen zu befestigen. Falls die Warenverkehrsbescheinigung für Pakete mit Sammelbegleitadresse ausgestellt ist, soll auf dem Präferenznachweis besonders auffällig vermerkt sein, ob er für 2 oder 3 mit der gleichen Begleitadresse versandte Pakete gilt.

Für Briefpostsendungen, zu denen auch die Päckchen zählen, ist vom Formular EUR. 2 das erste Blatt haltbar an der Sendung zu befestigen, das zweite in die Sendung zu legen. Werden hingegen die Formulare A. CH. 1 oder A.W. 1 benützt, so sind jeweils beide Formularteile haltbar an die Sendung zu heften, müssen diese doch bei der Ausfuhr vom Postzollamt beglaubigt werden. Die Warenverkehrsbescheinigungen sind nicht unter Umschlag zu legen, auch nicht in den Postumschlag, Form. 129.04.

Der Absender ist nicht verpflichtet, für seine Sendungen Warenverkehrsbescheinigungen auszustellen; gibt er aber einen Präferenznachweis mit, so handelt er im Interesse des Empfängers, wenn er das richtige Formular vollständig ausfüllt und genau auf die vorgeschriebene Versandart achtet. In den Verkehrsvorschriften «Bestimmungen über die Ein- und Ausfuhr im internationalen Postverkehr», die am Postschalter eingesehen werden können, sind die wichtigsten Weisungen für den Postverkehr im Bereich der Europäischen Freihandelszone zusammengefasst. Weitergehende Auskünfte über Warenverkehrsbescheinigungen wären bei den Dienststellen der Zollverwaltung einzuholen. (z)

## Trafic postal

**Certificat de circulation des marchandises en trafic avec les pays de l'AELE et de la CEE**

A la suite de différentes constations faites ces derniers temps, il est nécessaire de rappeler certaines dispositions auxquelles est soumis le trafic postal au sein de la zone européenne de libre-échange (pays de l'AELE et de CEE). On a constaté notamment que de nombreux usagers ne remplissent qu'imparfaitement les certificats de circulation des marchandises ou qu'ils ne savent pas très bien au moyen de quelle formule la preuve d'origine doit être fournie ou de quelle manière cette formule doit être expédiée. Les usagers omettent le plus souvent, pour des marchandises AELE à destination des pays de l'AELE, soit l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Norvège (avec le Spitzberg), le Portugal (avec les Açores et Madère) et la Suède, mais aussi à destination des anciens pays de l'AELE que sont le Danemark et la Grande-Bretagne, d'apporter dans le cadre 5 du certificat de circulation des marchandises la mention «Application Art. 25.1»; or, les facilités douanières AELE ne peuvent être revendiquées que sur la base de cette indication. Le genre et le numéro du certificat de circulation des marchandises ne sont souvent pas indiqués dans le cadre 2 de la déclaration en douane et de la déclaration d'exportation ou sur l'étiquette douanière verte.

Le choix des formules est régi par les principes suivants:

- La formule EUR. 2 suffit, jusqu'à une valeur de fr. 4000.–, pour les envois de la poste aux lettres, les colis postaux, ainsi que pour les envois de messageries via Bâle 17–ACA (Continental Express Ltd.) à destination de la Grande-Bretagne et de l'Italie (Ferrovie dello Stato).
- Les formules A.CH. 1 ou A.W. 1 sont utilisées pour les envois de la poste aux lettres, les colis postaux et les envois de messageries dont la valeur dépasse fr. 4000.–. Pour les envois de messageries via MAS (Messageries Anglo-Suisse) à destination des Pays-Bas, il y a lieu d'utiliser exclusivement ces formules, quelle que soit la valeur du contenu.

Après avoir été dûment remplis, les certificats de circulation des marchandises EUR. 2, A.CH. 1 et A.W. 1 pour les colis doivent être attachés solidement aux bulletins d'expédition correspondants. Lorsque le certificat de circulation des marchandises et établi pour des colis faisant l'objet d'un bulletin d'expédition collectif, il faut noter de manière très apparente sur la preuve d'origine si elle est valable pour 2 ou 3 colis expédiés avec le même bulletin d'expédition.

Pour les envois de la poste aux lettres, dont font partie aussi les petits paquets, le volet 1 de la formule EUR. 2 doit être attaché solidement à l'envoi, et le volet 2 inséré dans celui-ci. En revanche, lorsqu'il est fait usage des formules A.CH. 1 ou A.W. 1, il faut attacher solidement à l'envoi les deux volets, étant donné qu'ils doivent, lors de l'exportation, être légalisés par l'office de douane-poste. Les certificats de circulation des marchandises ne doivent pas être placés sous enveloppe, même pas sous enveloppe postale, formule 129.04. L'expéditeur n'est pas tenu d'établir pour ses envois des certificats de circulation des marchandises; toutefois, si son intention est de joindre une preuve d'origine, il agit dans l'intérêt du destinataire en remplissant complètement la formule réglementaire et en observant strictement le mode d'expédition prescrit. Dans les «prescriptions concernant l'importation et l'exportation dans le service postal international», qui peuvent être consultées au guichet postal, sont réunies les plus importantes dispositions relatives au trafic postal au sein de la zone européenne de libre-échange. De plus amples détails au sujet des certificats de circulation des marchandises peuvent être obtenus auprès des services de l'administration des douanes. (z)

## Postanweisungen nach dem Ausland und internationale Einzahlungsscheine

## Mandats de poste pour l'étranger et mandats de versement

**Unverbindliche Umrechnungskurse ab 1. November 1973**
**Taux de conversion sans engagement, dès le 1er novembre 1973**

**1. Beträge unter 1000 Franken – Montants inférieurs à 1000 francs**

| | Fr. | | |
|---|---|---|---|
| Algerien/Algérie | 80.85 | = | 100 Dinars algériens (DA) |
| Argentinien/Argentine | 32.45 | = | 100 pesos |
| Australien/Australie | 4.58 | = | 1 Dollar austr. ($) |
| Belgien/Belgique | 8.45 | = | 100 fr. belges (fr.) |
| Dänemark/Danemark | 55.— | = | 100 cour. (Kr.) |
| Deutschland, Bundesrepublik/ Allemagne, République fédérale | 127.30 | = | 100 Deutsche Mark |
| Finnland/Finlande | 83.— | = | 100 nouv. marks (nmk.) |
| Frankreich/France | 72.30 | = | 100 francs français |
| Grossbritannien/ Grande Bretagne | 7.48 | = | 1£ Sterling (£) |
| Guinea/Guinée | * | = | 1 syli (s) |
| Indien/Inde | 7.48 | = | 1£ Sterling (£) |
| Irland (Eire)/Irlande (Eire) | 7.48 | = | 1 £ Sterling (£) |
| Island/Islande | 3.83 | = | 100 cour. (Kr.) |
| Italien/Italie | –.5415 | = | 100 Lire (L) |
| Japan/Japon | 1.17 | = | 100 yen |
| Kanada/Canada | 3.07 | = | 1 Dollar ($) |
| Kolumbien/Colombie | 3.07 | = | 1 Dollar ($) |
| Libanon/Liban | 3.07 | = | 1 Dollar ($) |
| Luxemburg/Luxembourg | 8.45 | = | 100 fr. luxemb. (fr). |
| Marokko/Maroc | 78.50 | = | 100 Dirhams (DH) |
| Niederlande/Pays-Bas | 123.60 | = | 100 florins (fl.) |
| Norwegen/Norvège | 56.60 | = | 100 cour. (Kr.) |
| Oesterreich/Autriche | 17.23 | = | 100 Schilling (S) |
| Portugal/Portugal | 13.40 | = | 100 escudos ($) |
| Schweden/Suède | 73.95 | = | 100 cour. (Kr.) |
| Spanien/Espagne | 5.43 | = | 100 Pesetas |
| Südafrikanische Republik/ République de l'Afrique du Sud | 4.59 | = | 1 Rand |
| Tschechoslowakei/ Tchécoslovaquie | 56.— | = | 100 cour. (Kr.) |
| Tunesien/Tunisie | 7.70 | = | 1 Dinar tunisien (D.TU.) |
| Vatikanstaat/Vatican (Etat du) | –.5415 | = | 100 Lire (L) |
| Vereinigte Staaten von Amerika/Etats-Unis d'Amérique | 3.07 | = | 1 Dollar ($) |

* Der Umrechnungskurs ist telephonisch bei der Postcheckabteilung GD PTT in Bern zu erfragen (Tel. 62 23 71).

* Le taux de conversion doit être demandé par téléphone à la Division des chèques postaux DG PTT à Berne (tél. 62 23 71).

**2. Beträge von 1000 Franken und mehr – Montants de 1000 francs et plus**

| | Fr. | | |
|---|---|---|---|
| Belgien/Belgique | 8.42 | = | 100 fr. belges (fr.) |
| Dänemark/Danemark | 54.70 | = | 100 cour. (Kr.) |
| Deutschland, Bundesrepublik/ Allemagne, République fédérale | 126.80 | = | 100 Deutsche Mark |
| Frankreich/France | 72.— | = | 100 francs français |
| Italien/Italie | –.54 | = | 100 Lire (L) |
| Luxemburg/Luxembourg | 8.42 | = | 100 fr. luxemb. (fr.) |
| Niederlande/Pays-Bas | 123.10 | = | 100 florins (fl.) |
| Oesterreich/Autriche | 17.15 | = | 100 Schilling (S) |
| Schweden/Suède | 73.60 | = | 100 cour. (Kr.) |
| Spanien/Espagne | 5.42 | = | 100 Pesetas |

Für die übrigen Länder sind die Kurse unter Ziff. 1 anzuwenden.
Pour les autres pays appliquer les cours mentionnés sous chiffre 1.

## Postcheckverkehr, Beitritte

## Chèques postaux, adhésions

**Fortsetzung – Suite**

**Lavigny:** Moret Jean-Charles et Annie 10-60807.
**Lengnau** AG: Lutz-Jaggi Werner u. Adelheid 50-22972. – Richli-Laube Werner u. Rosmarie 50-22970.
**Lengnau b. Biel:** Stutz Marcel 25-17092.
**Lenk im Simmental:** Spital-Neubau Obersimmental Sammelkonto Lenk 30-3257.
**Lenzburg:** Bieri Ruth 50-23721. – Seiler Alfred jun. 50-23731. – Waltenberger Hans 50-20430.
**Leuk Stadt:** Rossel Heinz Matzgerei 19-5539.
**Leuzigen:** Lehmann Eduard 45-14176.
**Ligornetto:** Quadri Giorgio 69-4705.
**Locarno:** Gallotti Pasquale 65-11699.
**Lonay:** Rouilly Paul et Sara 10-30063.
**Lugano:** Aerni Evelyne 69-16880. – Calgari Pia prof. 69-5868. – De Mori Enrica 69-16879. – Perpignano Elisa confezioni Elisa 69-2466. – Unione studi ingegneria ticinesi USIT 69-6147.
**Lungern:** Stiftung Betagtenheim 60-13443.
**Luterbach:** Bobst Josef 45-14167. – Bösiger-Sommer Ueli u. Margrit 45-14165. – Hauri Adolf 45-14170. – Uhlmann-Liechti Markus u. Yvette 45-14182.
**Luzern:** Evang.-ref. Kirchgemeinde Missionsopferwoche zugunsten der KEM 60-1488. – Krügel Jack eidg. dipl. Malermeister 60-41427. – Meier Fritz 60-41984. – Wohn-Team Rotsee Lüdi Paul 60-22649. – Zimmermann-Wiget Remi u. Ida 60-61817.
**Lyss:** Käsermann Walter Kiesgruben u. Deponien 25-3405. – Kavallerie-Reitverein Lyssbachtal Springkonkurrenz 25-8287.
**Madiswil:** Zumbach Andreas Gärtnerei 49-1112.
**Männedorf:** Finke Jürgen 87-7030.
**Marin:** Carli Renato 20-18891. – Halter Hans 20-18837.
**Matzendorf:** Meister-Wyss Albert 46-10079.
**Meinisberg:** Bermeitinger Günter 25-42004.
**Mendrisio:** Comin Fregus SA prodotti chimici e cosmetici 69-5653. – Grignaschi Renato 69-16878. – Scherler Michel 69-13632.
**Messen:** Etter Silvia 45-14183.
**Mézières VD:** Bouza-Grana Pilar 10-60836.
**Le Mont-sur-Lausanne:** Lamaz-Barriz Olimpia 10-60827.
**Monthey:** Sierro Jean-Michel 10-60820.
**Moosseedorf:** Fierz Henri u. Antoinette 30-58871.
**Morcote:** Belotti Elsa e Angelo 69-778. – Guglielmetti Marisa e Antonio 69-5822.
**Morges:** Jeanbourquin Pascal et Gisèle 10-60805. – Lepori Annick 10-60806. – Raboud Robert 10-60825. – Société coopérative immobilière Proloca 10-22577. – Soulier Lucien 10-60847. – Teoli Bartoloméo 10-60800. –
**Moudon:** Besson Christine 10-60835. – Groupe des contemporains 1950 10-25491. – Haenggeli Jacqueline 10-60842. – Vega-Martin Griselda 10-60837.
**Moutier:** Ecole professionnelle commerciale section de culture générale 25-3879.
**Münchenstein:** Liechti-Neuweiler F. und R. 40-57482.
**Mutschellen:** Leisi Beat Elektromonteur 50-23728. – Leutwyler Kurt 50-23732.
**Muttenz:** Schenk Jürg 40-57422.
**Naters:** Corsten Walter Vermessungstechniker 19-21884.
**Netstal:** Genhardt Gerda Frau 87-7318.
**Neu St. Johann:** Kath. Pfarramt 90-5189.
**Neuchâtel:** von Allmen Arlette Mlle 20-18895. – Apothéloz Suzanne Mme 20-19062. – Beaud Jean-Louis compte privé 20-27088. – Blanco Maria Mlle 20-18880. – Charmillot Francine Mlle 20-18886. – Chassurin Egidio-Eddy 20-27078. – Dami Ida Mlle 20-18889. – Ferro Abdon 20-15924. – Garcia Antonio 20-18882. – Groupement pour la production d'un film documentaire nauchâtelois 20-8315. – Henzelin Gemma Mlle 20-18881. – Initiative pour la démocratie dans la construction des routes nationales 20-8361. – Jenni Jean 20-18893. – Karlen Andreas 20-18888. – Koller Bernhard 20-18883. – Sandoz Marie-Claire Mme 20-18876. – Steiner Marie-Jeanne Mlle 20-27084. – Voirol Bernadette Mlle 20-15687. – Vuille Stéphan 20-16179. – Waldmeier Helmut 20-18892. – Wiedmer John 20-18884. – Wuillemin Yvonne Mme 20-18878.
**Neuhausen am Rheinfall:** Feurer Ulrich Dr. sc. techn. ETH 82-8566. – Guyer Ruth 82-8567. – Veraguth Albert 82-8565. – Zanellato-Zecchetto Wanda 82-8578.
**Neunkirch:** Baumann-Hadorn Eduard 82-8569.
**La Neuveville:** Gassmann Hans-Rudolf Ing. HTL 25-42013.
**Neyruz FR:** Bugnon Georges et Marie 17-23121.
**Nidau:** Baumgartner Urs 25-41265. – Krähenbühl Peter 25-31219. – Krasser Karl 25-41993. – Pfister Werner 25-42009. – Roch Serge u. Liselotte 25-40373. – Zwahlen Walter 25-16392.
**Niederlenz:** Lüscher-Heidenkummer Otto u. Ludmilla 50-23724.
**Niederrohrdorf:** Müller Hanspeter u. Madeleine 50-23722. – Vogler Paul Kunstverlag 50-10522.
**Niederwangen b. Bern:** Coppola-Di Giuseppe F. u. G. 30-58883. – Fischer Traugott 30-58875.
**Noiraigue:** Yerly Edouard 20-18885.
**Nürensdorf:** de Sa-Ficcagna Gregorio u. Wilma 84-23923.
**Nyon:** Fehr-Grisel André et Janine 12-41084. – Société de tir de pistolet 12-9861.
**Oberaach:** Eugster Paul 85-8416.
**Oberbipp:** Meier-Bösiger Walter u. Ella 45-11840.
**Oberdorf SO:** Amiet Katharina 45-14157.
**Oberwil b. Bremgarten:** Koller Elisabeth 50-23158.
**Oensingen:** Burri Edgar Baugeschäft 46-3996. – Soz.-dem. Partei 46-3620.
**Oetwil am See:** König Elisabeth 17-91286.
**Oetwil an der Limat:** Kretschi Peter 17-91284.
**Olten:** Fasel Hugo und Rosmarie 46-10671. – Niggli Peter 46-11214. – Scheib Fritz 46-11207.
**Onex:** Jodar Juan 12-63624.
**Orbe:** Bréchon Jacques 10-60848. – Ecole des parents de la région d'Orbe 10-23275.
**Oron-la-Ville:** Société d'artillerie 30-3890.
**Ostermundigen:** Bernhard Esther Frl. 30-58845. – Eggimann Arnold 30-58756. – Sievers Peter 30-58758.
**Palézieux-Gare:** Maillard Chantal 10-60838.
**Péry:** Wyss Peter et Sylvie 25-42019.
**Peseux:** Bellinger Michel et Sylvia 20-18879. – Cattin Robert 20-20062. – Franconi Carla Mlle 20-18887. – Richterich Jacqueline Mlle 20-20694.
**Pfungen:** Wetter-Sieber Joseph u. Anna 84-23934.
**Plazzogna:** Buetti Giorgio 65-12757.
**Pieterlen:** Bösiger-Scheurer F. und H. 25-42007. – Studer-Dusseiller Hans 25-42015.
**Plasselb:** Roös Hedi 17-21318.
**Pontenet:** Pour une nouvelle horloge communale à Pontenet 25-13468.
**Porrentruy:** Association régionale des sociétés fédérales de gymnastique d'Ajoie 25-11594.
**Port:** Blösch Ernst 25-31218.
**Prangins:** Surles Christiane 12-21737.
**Prilly:** Meier Georges et Raymonde 10-28091. – Möckli Ernest 10-43650.
**Prilly:** Immeuble av. Rosiaz 11 gérance Borgeaud & Vaney notaires 10-1468. – Lacrinese Antonietta 10-50440. – Rey Fernando 10-51289. – Rost Jean-Gabriel et Sylviane 10-60833.
**Rafz:** Samaco Hans Höpli & Co 82-5323.
**Ramsen:** Zbinden Ernst 82-8575.
**Rapperswil SG:** Ballaman Fritz 87-7319.
**Ravoire:** Rubin Paul 19-10523.
**Rebstein:** Lehmann-Stanger J. und H. 90-41351.
**Recherswil:** Schwarcz-Zürcher Otto u. Erika 45-10060.
**Reckingen:** Kirchenrestauration Reckingen 19-5281. – Kirchenverwaltung Reckingen 19-10524.
**Reinach BL:** Bretschneider-Radicke Roland 40-57301.
**Reigoldswil:** Sparverein 10-6501.
**Renens VD:** Amado-Garillo Edelfina 10-55566. – Barbezat Stefan et Marie José 10-60822. – Benitez Leopoldo 10-56919. – Fondation commune intercant. pour la prévoyance en faveur du personnel Berne imm. Saugiaz 1 b 10-237. – Glauser Robert 10-60823.
**Rhäzüns:** Caviezel Margrith 70-15236.
**Rheinfelden:** Keller-Magnenat Hanspeter u. Evelyne 40-57472. – Socin Christoph Student 40-57458.
**Riehen:** Bucher-Bachmann A. 40-57483. – Dörflinger Mina Frau 40-57455. – Seelmann-Eggebert-Tébib U. u. J. 40-57492. – Spitz-Böhret H. u. H. 40-57488. – Trans Tech AG 45-982. – Zäch Alfred kaufm. Angest. 40-57481.
**La Rogivue-La Rougève:** Sonney Irène La Rougève 10-60841.
**Romanshorn:** Memut AG mech. Werkstätte 85-2184.
**Ronco sopra Ascona:** Betté Norberto 65-12755.
**Röthenbach b. Herzogenbuchsee:** Wälchli-Zürcher M. u. H. 49-5500.
**Rothrist:** Steiner-Läubli Walter 46-11213.
**Roveredo Mesolcina:** Studio dentario Dr. Baranovic Nikica 65-8119.
**St-Blaise:** Cádifers SA 20-8792. – Cessac Martine Mme 20-27081.
**St. Gallen:** Baumberger Katharina 90-31711. – Baumgartner Christoph 90-33859. – Corti Lily 90-41159. – Hostettler-Rüeger J. und E. 90-33866. – Institut auf dem Rosenberg-Scuola Italiana 90-8430. – Interconto Treuhand AG Wettingen Zweigbüro St. Gallen 90-1219. – Müller Guido 90-33865. – Rüegg Else 90-31732. – Trösch Felix 90-31763. – TSV Sankt Otmar Gesamtverein 90-5430. – Verband schweiz. Garnhändler und Gewebe-Exporteure Werbung 90-4647.
**St-Gingolph:** Borcard Charlotte Mme 18-7332.
**St-Léonard:** Bétrisey Dominique 19-21883. – Consortage pour la lutte contre le gel et l'aspersion du secteur Uvrier-Bellini 19-10525. – Le Joncour-Pont J. antiquités décoration 19-10528. – Tuberosa René 19-21879.
**St-Prex:** FC amical vétérans 10-25640. – Steiner Georges 10-30944.
**Sachseln:** Hipp KG München Filiale 60-17077.
**Safien Platz:** Hunger Leonhard 70-16499.
**Safnern:** Känel-Moser Gertrud 25-16449.
**Saignelégier:** Ennesser Michel 25-18327.
**Salavaux:** Paul Léon Bellerive VD 10-43656.
**Sâles (Gruyère):** Oberson Léon Maules 17-21310.
**Samstagern:** Neuenschwander L. Frau Hausverwaltung 87-4100. – Wetzel Albert 87-7316.
**Sargans:** Balzan Urs 70-16498.
**Saxon:** Blardone Antoine 19-21875.
**Schaffhausen:** Dietz Ruth Sr. 82-7012. – Fehrlin Alice 82-8563. – Frauenchor Herblingen 82-8583. – Jacober-Albiker Hans 82-6728. – Jerg Robert 82-8581. – Kessler Maria 82-8577. – Rappo Pius 82-8577. – Rohner Fridolin 82-8572. – Schaufelberger Regula 82-8571. – Sir Cream Club 82-8576. – Strässler Elda 82-8582. – Stuber-Sieber Ernst 82-8562. – Teixeira Elsa Dr. med. dent. 82-7334. – Weilenmann-Reichle Karl 82-8580.
**Schlieren:** Emrich Heidemarie 17-91297.
**Schöftland:** Damenturnverein 50-15493.
**Schönbühl-Urtenen:** Bütikofer-Aebi H. u. J. 30-58895. – Wüthrich-Schüpbach Urs u. Christine 30-58882.
**Schönenwerd:** Hatria AG 46-1796. – Widmer Peter A. 50-23729.
**Les Sciernes-d'Albeuve:** Walter Bernadette 17-21313.
**Sedrun:** Restaurazium baselgia s. Vigeli 70-10297.
**Senarclens:** Commune de Senarclens 10-23586.
**Seon:** Suter Martin 50-26444. – Urech-Joho Hans u. Gertrud 50-22978.
**Seuzach:** Stauffer-Sigg Bruno u. Silvia 84-23931.
**Sierre:** Bagnoud Fernand-François Dr. méd. 19-10527. – Ganzer Jean-Franco 19-21880. – Jacquod Robert 19-21882. – Salamin Benoît 19-21881. – Zufferey Marcel agence 19-10522.
**Sion:** Centrale d'encaissement des hôpitaux valaisans 19-31. – Groupement des supporters du ski de compétition 19-10526. – Schoepf Simone Mme 19-21874.
**Sion:** Rod Edy et Gabrielle 10-51390.
**Sissach:** Eglin-Klein H. u. A. 40-57454.
**Siviriez:** Maillard Marguerite 10-60844. – Mesot Marie-Claire 10-60840.
**Spreitenbach:** Lyner & Co K. Sanitär-Heizung 80-20874.
**Solothurn:** Baufonds ökumenisches Bergkirchlein Weissenstein Solothurn 45-3053. – Büttiker-Gisiger René u. Doris 45-14168. – Perosa AG St. Gallen Filiale Solothurn 45-1584. – Schweiz. Firmensportverband Region Solothurn Abteilung Berg u. Ski 45-5124. – Siegenthaler Priska 45-3085.
**Sonvico:** Rainoni Elisabetta e Domenico 69-16877.
**Spiez:** Barben Hans Postbeamter 30-58876. – Mühlemann-Bräm Max u. Claude 30-58887.

**Stalden** (Sarnen): Kathriner Anton 60-41199.
**Stein am Rhein:** Obst- u. Weinbauverein Stein am Rhein 82-4808.
**Stucklsbaus:** Kohler Myriam Frl. 30-58873.
**Studen bei Brügg:** Landfrauenverein 25-5307.
**Subr:** Beaud Gérard Ing. 50-21650. – Goetz Roland 60-42344.
**Tafers:** Burri Antonietta 17-21312.
**Tägerschen:** Hächler Reginald u. Ruth 85-8634.
**Tamins:** Degiacomi Elmar 70-16496.
**Täuffelen:** Graf-Pippart Gregor Gerolfingen 25-42008.
**Tavannes:** Andreu Luis et Isabel 25-18703.
**Teufen AR:** Rutishauser Irma 90-32550.
**Thalwil:** Volksmarschgruppe des Berner-Vereins Thalwil 80-58577.
**Thayngen:** Rapold Jean 82-8573. – Stauber-Durrer Niklaus 82-8568.
**Thörlsbaus:** Flück-Müller K. u. S. 30-58862. – Roschi Herbert BPR Arch. Unternehmung 30-5433.
**Thun:** Müller Elisabeth Frl. Dürrenast 30-58864. – Winkler-Fahrni P. u. H. 30-58899.
**La Tour-de-Peilz:** Ferrer Fermin 18-7297.
**Trasadingen:** Adank-Wolf Christian 82-8579.
**Travers:** Veillard Emmanuel 20-27087.
**Trimbach:** Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Trimbach 2 46-149. – Stebler Martin und Rosmarie 46-11209. – Stückler Christian 46-11211.
**Troinex:** Beccu Klaus-D. 12-21739.
**Unterägeri:** Eicher Erich Glasreparaturen 60-23482. – Musikschule 60-11699.
**Unterbäch** VS: Dirren Theo 19-21877.
**Unterebrendingen:** Schafer-Bollier Alfons u. Ingrid 50-21854.
**Urdorf:** Fuchs-Schmid H. und B. 17-91307.
**Ursenbach:** Steiner Walter 49-5135.
**Utzenstorf:** Gautschi Katrin 34-5400.
**Valchava:** Società da maschinas agriculas Valchava e contuorns 70-10298.
**Vallorbe:** Société anonyme internat. de transports Gondrang frères SA 10-1866.
**Vernate:** Boschetti Sandra Cimo 69-16875.
**Les Verrières:** Fanfare l'écho de la frontière compte uniformes 20-6766.
**Versoix:** Korbel Pavol 12-63991. – Medana-Della Pietra Raphaël et Maria 12-21738.
**Vevey:** Dufour-Meuly F. et R.-M. Immeubles 18-2432. – Gonzales Carlos 10-60821. – Metzener Willy paysagiste 18-4930.
**Veyrier:** Stadler Hans et Lise 12-21736.
**Vicques:** Chételat-Charmillot V. et O. 25-10206.
**Villars-sur-Glâne:** Aeby Astrid 17-21316. – Baechler-Duvoisin J. M. et P. 17-21320.
**Volketswil:** Wyss Ulrich Dr. Chemiker 80-46870.
**Vufflens-le-Château:** Editions Pendo Clément Barbey 10-4713.
**Vullens:** Cavin Christiane 10-60839.
**Wabern:** Hadorn Hansuell 30-6982. – Zwahlen-Hänni Peter u. Doris 30-58868.
**Wädenswil:** Kirchner-Schuler J. u. Th. 87-6057. – Leuthold Eva Frl. 87-7317.
**Wahlen b. Laufen:** Steg-Stegmüller E. und V. 40-57478.
**Wangen bei Olten:** Schneider Paul 46-11205.
**Wangen an der Aare:** Klaus Arnold 45-14171. – Rüfenacht-Haudenschild Heinz u. Ruth 45-14162.
**Weinfelden:** Gimmi Paul Schuh-Werkstätte 85-6519.
**Wetzikon ZH:** Kälin Theres 17-91288. – Vereinigung pro Wetzikon 80-23691.
**Wiedlisbach:** Schneider Theo Carrosserie 45-1176.
**Wil SG:** Baumann-Bernegger E. und A. 89-44861.
**Wilderswil:** Balmer-Sommer Elisabeth Frau 40-58879.
**Willisau:** Schmidiger Josef 60-40297.
**Winterthur:** Ackeret Fritz 84-5924. – Läuchli-Fischer Alice 84-23916. – Maddalon Carina Frau 84-23919. – Scherrer Margrit 84-22980. – Streit Arnold 84-23921. – Widmer Herbert Valserdepot 84-1381. – Zaugg-Nadler Alex u. Helene 84-4291.
**Wittenbach:** Hanselmann Walter 90-33862.
**Wohlen** AG: Heimgartner-Meier Anton 50-22977.
**Wohlen b. Bern:** Musikschule 30-5779.
**Wolfhalden:** Sternen-Galerie Grafik und Foto 90-10451.
**Wolfhausen:** Di Saverio Rosa Frau 87-5693.
**Wolbusen:** Pistolenclub 60-5693.
**Worb:** Stettler Bendicht Huf- und Bauschmiede 30-3313.
**Yverdon:** Fiaux Daniel et Geneviève 10-43655. – Mottaz Marianne 10-43663.
**Zell ZH:** Bürgerlicher Gemeindeverein 84-5608.
**Zollikofen:** Klingler K. Dr. Fischenz v. Cl. Vogelsang 30-3063.
**Zuchwil:** Frokay Linys 45-14174. – Muttenzer Albert 45-14181. – Schwery Peter 45-14179.
**Zufikon:** Britt Walter Schreinerei 50-4700.
**Zug:** Boxler Urs u. Judith D. 60-41320. – Risi Georges Generalagentur Helvetia Feuer St. Gallen 80-4637.
**Zürich:** Baumann Dorothe 17-91300. – Burkhardt Rosmarie 84-23924. – Data General AG 80-5491. – Debrunner-Stettler B. und A. 17-91325. – Elsohn Henriette 17-91304. – Expo Mobilia H. R. Taverna 80-45621. – France Juliette 17-91306. – Geissbühler Fritz 84-23792. – Gubler Peter 17-91298. – Henchoz André 17-91318. – Henger Gregor 17-91305. – Hug & Co AG Dulliken Schuh Hug Bahnhofstrasse 76 80-14395. – Hügi Peter W. 17-91291. – Hunziker-Egg H. und H. 17-91290. – Kellenberger Elizabeth 17-91287. – Keller Ernst und Lydia 17-91308. – Knecht-Wittwer O. und W. 17-91309. – Koller Siegfried 17-91296. – Larcher Edmund 17-91321. – Meier-Joos Willi u. Annamarie 84-23928. – Moeschinger-Rotach P. und B. 17-91311. – Muellhaupt Rolf 17-91320. – Nägeli Ferdinand Ed. 17-91312. – Printschler Verena 17-91283. – Piller Jean-Bernard cand.-med. 80-45376. – Pro Natura Helvetica 80-1560. – Quartierverein 11 u. 12 der Progressiven Organisationen POZ 80-59018. – Ramseier Marcel 17-91295. – Riedi Bernhard 60-41741. – Ronner Adolf Dr. 17-91303. – Runda Nelly Frau Briefbotin 84-23926. – St. Mildred's Club 80-35942. – Schweizer Rosy 17-91326. – Sieber Alex 84-23922. – Siegrist Ernst 84-23933. – Stüssi Werner 84-23920. – Tennissektion des Sportclub Hakoah Abteilung Bridge 80-47207. – Turnkasse des Vereins für Volksgesundheit Sektion Altstetten 80-44331. – Ufitec SA Union Financière 80-7017. – Wagner Christoph 17-91313. – Wehrli Nelly 17-91310. – Widmer Annemarie R. 17-91294. – Widmer-Würgler Y. und F. 17-91323. – Wunderli Jürg 17-91292. – Wyss & Gloor Team für Marketing und Kommunikation AG 80-6181. – Zimmermann-Etter H. und R. 17-91315. – Zintzmeyer Kurt Zauberartikel-Fabrikation 80-35884.
**Zurzach:** Pontonier-Fahrverein 50-10530.

**Campione d'Italia:** Ritz Wilhelm 69-16864.
**Grenzach** (Deutschland): Schlosser Klaus Elektromonteur 40-57430.
**Kadelburg ü. Waldsbut** (Deutschland): Bier Dieter Küssaberg 50-11260.
**Karlsruhe** (Deutschland): Janzen Gerhard Rentner 40-57424.
**Säckingen** (Deutschland): Holzendorf Klaus Laborant 40-56841.
**Stuttgart** (Deutschland): Tempel Ernst 80-54899.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

# Kanton Basel-Landschaft

Ausgabe einer

## 6% Anleihe 1973-83 von Fr. 15 000 000

bestimmt zur

FINANZIERUNG von Spital- und Schulbauten sowie für Anlagen des Gewässerschutzes.

## Anleihebedingungen

**Laufzeit:** 10 Jahre

**Abschnitte:** Inhabertitel von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 mit Jahrescoupons per 20. November

**Kotierung:** Basler und Zürcher Börse

## Ausgabepreis:

**99,65 %** zuzüglich 0,60% eidgenössischer Titelstempel.

Barzeichnungen werden in der Zeit vom

5. bis 9. November 1973, mittags,

von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung stehen.

2. November 1973

**Basellandschaftliche Kantonalbank**
**Verband Schweizerischer Kantonalbanken**
**Kartell Schweizerischer Banken**

# SHV

**Steenkolen-Handelsvereeniging nv mit Sitz in Utrecht/Niederlande**
**Hfl. 50.000.000,- 7½% Inhabernoten, fällig am 15.4.1975**

Um die SHV-Gruppe ihren zunehmend international ausgerichteten Geschäftsinteressen anzupassen, wurde vor kurzem eine Reorganisation mit dem Ergebnis durchgeführt, dass eine neugegründete Holländische Aktiengesellschaft, die unter

SHV Holdings nv
mit Sitz in Utrecht

firmiert, nunmehr alle ausstehenden Anteile der früheren Steenkolen-Handelsvereeniging nv, deren Name in SHV Nederland nv geändert wurde, hält.

Ein erheblicher Teil der Aktiva und Passiva der letztgenannten Gesellschaft wurde auf SHV Holdings nv übertragen.

Die Konditionen für die Hfl. 50.000.000,- 7½% Inhabernoten, fällig am 15.4.1975, bleiben in Kraft und die Zahlung der Zinsen und Tilgung wird wie vereinbart von folgenden Geldinstituten vorgenommen:

In Amsterdam:
Amsterdam-Rotterdam Bank N.V.
Pierson, Heldring & Pierson
Bank Mees & Hope NV
Algemene Bank Nederland N.V.

In Luxembourg:
Banque Générale du Luxembourg S.A.

**SHV Holdings nv**

**Utrecht, 2. November 1973**

# Mövenpick Holding mit Sitz in Zürich

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 12. November 1973, 17.30 Uhr, im Hotel Carlton Elite, 1. Stock, Bahnhofstrasse 41, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1973.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates der Gesellschaft auf Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 8 Mio auf Fr. 11 Mio durch Neuausgabe von 6000 voll liberierten Inhaberaktien à nom. Fr. 500.–.
3. Feststellung der Durchführung der Kapitalerhöhung gemäss Ziff. 2.
4. Neufassung der Gesellschaftsstatuten (Art. 5).
5. Orientierung über die Einleitung des vorbörslichen Handels.
6. Varia.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass die Anträge des Verwaltungsrates zu den Traktanden 2–4 im Wortlaut während der gesetzlichen Frist, d.h. für die Dauer von 10 Tagen vor dem Datum der Generalversammlung, am Sitze der Gesellschaft, Seestrasse 160, 8002 Zürich, sowie im Generalsekretariat der Mövenpick-Unternehmungen, Mövenpick Zentralverwaltung, Zürichstrasse 77, 8134 Adliswil, zur Einsichtnahme aufliegen.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung gilt folgende Regelung:

Die Namenaktionäre können ca. 1 Std. vor Beginn der Versammlung, d.h. ab 16.30 Uhr, gegen persönlichen Ausweis vom Sekretariat der Generalversammlung im Hotel Carlton Elite eine Eintrittskarte beziehen, die zugleich als Stimmausweis gilt.

Die Inhaberaktionäre möchten sich ebenfalls ab 16.30 Uhr beim Sekretariat der Generalversammlung durch ihre Inhaberaktien oder durch Vorlage einer mit den Aktiennummern versehenen Bankbestätigung ausweisen, worauf ihnen eine als Stimmausweis dienende Eintrittskarte ausgehändigt wird.

Zürich, den 2. November 1973

Mövenpick Holding
Der Verwaltungsrat

# Ciudad del Mar (Participations) SA

Les actionnaires sont convoqués à une

## assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le 15 novembre 1973, à 14 h. en l'Etude de Maitres Gampert et Tournier, 19, rue Général Dufour, à Genève.

L'unique objet à l'ordre du jour est la modification de l'article 17 des statuts.

Le texte proposé pour remplacer l'article 17 des statuts se trouve au siège de la société.

Genève, le 5 novembre 1973

Le conseil d'administrateur

# Rebi SA, Mendrisio

## L'assemblea generale straordinaria degli azionisti

é convocata per il 15 novembre alle ore 11 a Mendrisio presso la sede della società.

Ordine del giorno:

1. Conferma revoca del 12 giugno 1973 del mandato di consigliere di amminstrazione della Rebi SA del sig. Biffi Fernando Caneggio.
2. Licenziamento in tronco del signor Biffi Fernando in Caneggio quale direttore della Rebi SA.

p. Rebi SA
Il consiglio di amministrazione

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION
**DERIAZ, KIRKER & Cie**
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE — MAISON FONDÉE EN 1877 — GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

400885 Procédé de traitement du tabac en vue d'augmenter sa résistance à la compression.
495865 Véhicule ferroviaire.
342861 Hélice à pas variable.
403305 Alliage à base de cuivre.
499696 Dispositif de fixation d'un panneau à une ossature.
427619 Article à fumer.
404506 Bout-filtre de cigarette.
480030 Filtre pour la fumée de tabac.
426756 Procédé de préparation de composés époxy.
481051 Procédé de préparation de l'hydroperoxyde de t-butyle.
464877 Procédé de préparation d'un ester borique dérivé d'un hydrocarbure saturé $C_4$ à $C_8$.

REVOX
Wir sind die Revox-Spezialisten
Deshalb kaufen Sie besser gleich bei uns. Unser Fachwissen und unsere günstigen Barzahlungspreise überraschen auch abgebrühte Discount-Käufer. Und fragen kostet ja nichts.
Augustinerg. 6
8001 Zürich
Tel. 01/27 24 87
gautschi
hi-fi-discount
Billiger als die andern —
Besser als die andern

**PATENTE**
**KIRCHHOFER RYFFEL & CO.**
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (01) 23 38 74

Herbst
**AUKTION 1973**
**GALERIE HEINIGER + CO WICHTRACH**
an der Hauptstrasse Bern–Thun
Telefon 031 92 86 86

| | |
|---|---|
| Auktion | Donnerstag, 29. November 1973 bis Samstag, 1. Dezember 1973 |
| Vorbesichtigung | Samstag, 10. November 1973 bis Dienstag, 27. November 1973<br>Zeiten:<br>Montag–Freitag 8.00–12.00, 13.30–18.00<br>Samstag 8.00–12.00, 13.30–17.00<br>Sonntag 14.00–18.00 |
| Auktionsgut | Hervorragende Sammlung von Gemälden, in der Hauptsache holländische und flämische Meister des 17. Jahrhunderts, sowie französische Bilder aus dem 19. Jahrhundert. Exklusive Möbel aus verschiedenen Epochen. Seltene, kostbare Orient-teppiche. |
| Katalog | Katalog anfordern unter Anschrift: Galerie Heiniger & Co. CH-3114 Wichtrach |

## Mehrfamilienhaus

bis 18 Wohnungen in der Umgebung von Zürich **zu kaufen gesucht.** Grosse Anzahlung kann geleistet werden.

Offerten mit kurzem Beschrieb unter Chiffre 44-61896 an Publicitas, 8021 Zürich.

## Geschäftszentrum City-West Bern

Dieses grosszügige Geschäftszentrum ist nun praktisch voll bezogen; es sind nur noch wenige

**Ladenlokale**

zu vermieten, Grössenordnung 80 m², 200 m², 700 m².

Daselbst sind noch

**Lagerräume**

verfügbar.

Mietbeginn nach Vereinbarung.

Auskunft:
Winterthur-Unfall, Liegenschaften
Telefon 052 / 85 11 11, intern 732

Inserate erschliessen den Markt

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!**

Zu verkaufen:

**1 Buchungsmaschine**
RUF INTRO 33

Telefon 063 / 5 15 71

**Conventionsfreie Frachten**
**Müller-Gysin AG.**
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Im Auftrag einer grösseren, finanziell gut situierten Pensionskasse suchen wir

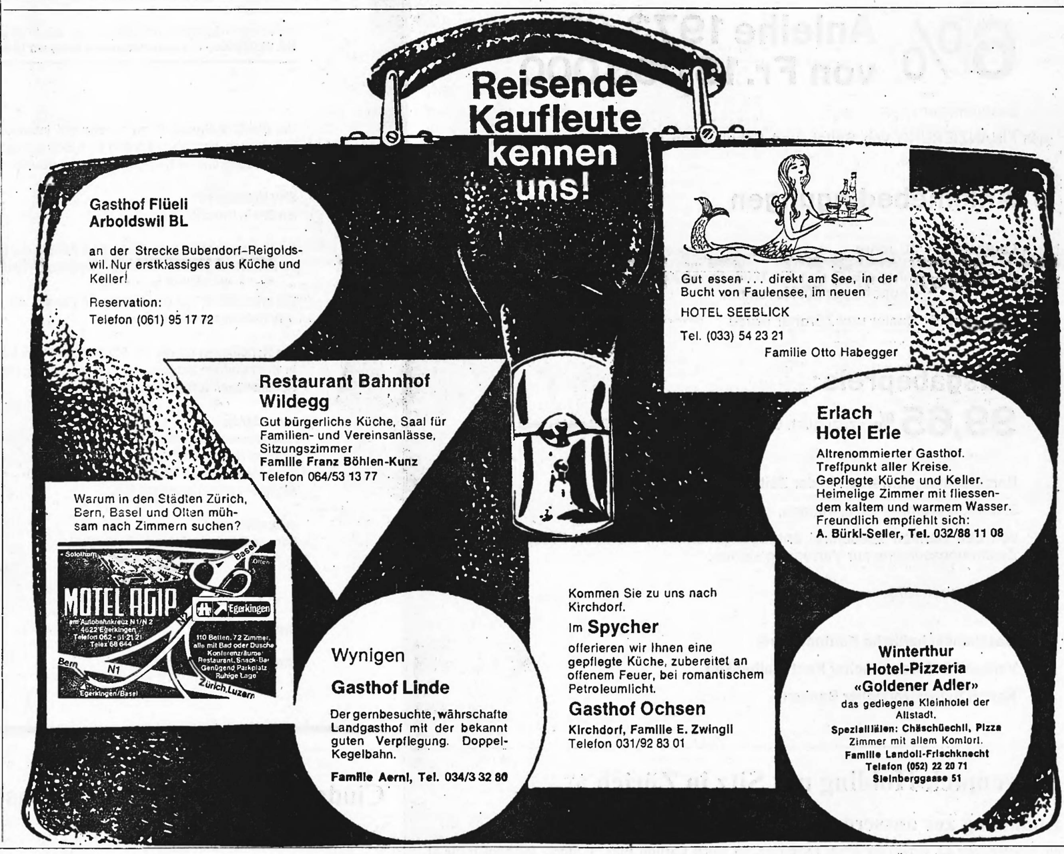
**6- bis 12-Familienhaus**

zu kaufen.
Voraussetzungen:
- neueren Datums evtl. im Werkvertrag (bereits im Bau)
- Umgebung von Zürich
- Rendite mind. 6%

Schriftliche Angebote mit Kurzbeschrieb an
Süd-Nord Immobilientreuhand AG, Dufourstrasse 77, 8008 Zürich

Gummistempel
Numerateure
Stempelwaren
Tel. 27 20 38 / 27 28 25 STEMPEL
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

BUREAU DÉTECTIVE PRIVÉ
rapide + discret
Suisse + Etranger
C.P.C.
Pl. de la Gare
(032) 3 91 22
2501 BIENNE




Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

**ALF-LEASING**
für die Finanzierung von Investitionsgütern durch langfristige Miete.

**ALF-FACTORING**
Debitorenüberwachung, Inkasso und Finanzierung von Debitorenausständen im In- und Ausland.

5200 Brugg, Badenerstrasse 11, Tel. 056 41 44 64
ALF ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft

ALF
AUFINA LEASING + FACTORING AG

ALF

**COUPON:** HA
Bitte mehr Information über
☐ ALF-Leasing
Bitte senden Sie mir die Broschüre «Neue finanzielle Dynamik»
☐ ALF-Factoring
Bitte senden Sie mir die Broschüre «5 Probleme mit Debitoren»
Firma:
Sachbearbeiter:
Adresse:
PLZ, Ort:
Telefon:
Einsenden an: ALF, Aufina Leasing + Factoring AG, Badenerstrasse 11, 5200 Brugg